

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 170 - 2037

Bern, Mittwoch 24. Juli 1974
Berne, mercredi 24 juillet 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 170 - 24. 7. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Register du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en juin 1974.

ACF sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière.
Ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé.

Kantonale Depositenstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (15. Nachtrag). - Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (15^e supplément). - Casse cantonale di depositi che ricevono versamenti sulle nuove azioni (15^o complemento)

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil, également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zug

(1427^a)

Ct. de Genève

(1443)

Gemeinschuldnerin: Ausserfeld AG, Neugasse 22 (b. Büro E. Villiger), 6300 Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 13. August 1974, betreffend dem Grundstück der Gemeinschuldnerin in Männedorf: GB 1829, Kat. Nr. 3790, Plan 7, 1435 m² Wiesen im Ausserfeld.
6300 Zug, den 19. Juli 1974

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Failli: Robbiani Marius, 1912 TI, exploitant un commerce de meubles à l'enseigne «Paquis meubles», sis 49, rue des Paquis à Genève, domicilié 8, rue du Champ d'Anier au Petit-Saconnex à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} juillet 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 22 juillet 1974.
Délai pour les productions: 13 août 1974.

1211 Genève, le 24 juillet 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt

(1426)

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Gemeinschuldnerin: Alga-Treuhand AG Basel, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Solothurnerstrasse 94, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1974.
Erstes Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. August 1974, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis 24. August 1974.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Grundbuch Basel:
Solothurnerstrasse 94, Sektion III, Parzelle 2106, haltend 1 a 68,5 m², Wohnhaus;
Solothurnerstrasse 96, Sektion III, Parzelle 2098¹, haltend 2 a 63 m², Wohnhaus;
Leimenstrasse 49, Sektion III, Parzelle 864, haltend 10 a 22,5 m², Wohnhaus und Oekonomiegebäude.

Grundbuch Binningen:
Melchtalstrasse 11: Stockwerkeigentum-Parzelle 3231: 15/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 586 mit Sonderrecht an der Autogarage Nr. 11 sowie Autoabstellplatz Nr. 11 im Keller des Wohngebäudes;
Melchtalstrasse 11: Stockwerkeigentum-Parzelle 3232: 13/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 586 mit Sonderrecht an der Autogarage Nr. 12 im Keller des Wohngebäudes.

4001 Basel, den 24. Juli 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Zürich

(1447)

Ueber die Firma Siegrist & Co. Zürich, Sihlquai 67, 8005 Zürich, hat der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 9. Juli 1974 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 19. Juli 1974 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis 3. August 1974 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 24. Juli 1974

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Staufferstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich

(1428)

Ueber die Firma Telex AG, Bergstrasse 89, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juni 1974 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 16. Juli 1974 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. August 1974 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8030 Zürich 7, den 24. Juli 1974

Konkursamt Hottingen-Zürich
H. Müller, Notar

Ct. de Fribourg

(1429)

Faillie: Michel & Gabriel SA, entreprise de maçonnerie, à Remaufens.

La liquidation, ouverte le 24 novembre 1972, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis, du 8 juillet 1974.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 août 1974 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais par fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

1700 Fribourg, le 19 juillet 1974

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Ct. de Vaud

(1430)

La faillite ouverte le 11 juillet 1974 contre Basler Ivan «Plaf Plax», rue du Simplon 18, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 août 1974 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 24 juillet 1974

Office des faillites
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1434)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über Stoffel Kurt, geboren 1943, Heizungstechniker, von Vals GR, in Winterthur, Heimstrasse 6, im Handelsregister eingetragen unter «Interplaning, K. Stoffel», Stampfenbachstrasse 69, Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Ein Gläubiger, welcher den Kollokationsplan anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 23. Juli 1974 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks Winterthur (im Doppel) anzuheben, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind

- Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde schriftlich und im Doppel einzureichen, andernfalls die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst;
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche und/oder zur Bestreitung öffentlich-rechtlicher Forderungen schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt zu stellen. Spätere Begehren sind ausgeschlossen.

8401 Winterthur, den 24. Juli 1974

Konkursamt Winterthur-Altsadt
E. Keller, Notar

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: Bau-Organisation AG Basel, Bau, Planung, Vermittlung und Vertrieb von Eigenheimen, Ein- und Mehrfamilienhäusern, Ferienhäusern und Geschäftsliegenschaften usw., St. Alban-Anlage 16, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 24. Juli 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: Graf Jeanne, Inhaberin der Einzelfirma «J. Graf», Barbara-Boutique, Handel mit Haute-Couture in Textilien und Leder usw., Schiffände 3, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 24. Juli 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino

(1433)

Modificazione della graduatoria

Fallimento: Al Diamante Soldati Sciaroni SA, Piazza Stazione, Muraltio. Si rende noto che la graduatoria modificata in seguito a successive insinuazioni, a contare dal giorno 24 luglio 1974, è nuovamente depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza.

Le azioni di contestazione, dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, il 19 luglio 1974

Ufficio esecuzione e fallimenti,
Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève

(1444)

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: Broillet Gérard exploitant un atelier de mécanique de précision à l'enseigne «Précision mécanique» à Collex et domicilié 15, rue des Deux-Ponts à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours contre la liste des objets déclarés de stricte nécessité et les demandes de cessions pour contester l'état des revendications doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 24 juillet 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Bern

(1436)

Gemeinschuldner: Frutiger Hansrudolf, geboren 1944, Milchhändler, Thunstrasse 148, 3074 Muri.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 12. Juli 1974.

3000 Bern, den 17. Juli 1974

Konkursamt Bern

Kt. Baselland

(1435)

Das Konkursverfahren über Spinner-Vogel Walter, Augenoptiker, früher in Birsfelden, zurzeit in Dilsdorf ZH, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 1. Juli 1974 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 27. Juli 1974

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Genève

(1445)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 22 juillet 1974.

Faillies:
Feldgrain SA, commerce import-export, transit, commission stockage et consignation de produits agricoles, ayant son siège 60, rue du Rhône à Genève.
Tabador SA, commerce de tabacs à l'étranger, ayant son siège 14, boulevard des Tranchées à Genève.

1211 Genève, le 24 juillet 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Neuchâtel

(1437)

Failli: Piquet Jean-Luc & Cie, Rue de la Gare 22, Le Landeron. Ensuite de retrait de toutes les créances produites dans le délai de l'art. 232 LP, le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, vu l'art. 195 LP et selon ordonnance du 18 juillet 1974, a prononcé la révocation de la faillite de Jean-Luc Piquet & Cie, au Landeron, et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

2001 Neuchâtel, le 24 juillet 1974

Office des faillites, Neuchâtel

Ct. de Genève

(1438)

Par jugement du lundi 15 juillet 1974, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Thommen Gottfried, avocat, domicilié 8, rue Lamarine à Genève.

Thommen Gottfried a, en outre, été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1204 Genève, le 24 juillet 1974

Tribunal de première instance
R. Willem, commis-greffier

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich

(1397)

Der Firma Spaltenstein Jörg, Römerschloss-Drogerie, Asylstrasse 70, 8032 Zürich, vertreten durch Fides Treuhandvereinigung, Bleicherweg 33, Postfach 656, 8027 Zürich, ist mit Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen II. Abteilung, vom 10. Juli 1974 eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und der Unterzeichnete als Sachwalter bestellt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 15. Juli 1974 sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 6. August 1974 beim Sachwalter anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung (Beratung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung, Wahl der Liquidatoren und des Gläubigerausschusses) findet Dienstag, den 17. September 1974, 9.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich-Enge statt. Die Akten stehen vom 6. September 1974 bis 16. September 1974 auf dem Büro des Sachwalters zur Einsicht offen.

Dem Schuldner ist gestattet, unter der Aufsicht des Sachwalters sein Geschäft fortzubetreiben; es ist ihm verboten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverpflichtungen einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

8004 Zürich, den 11. Juli 1974

Der Sachwalter:
Dr. Erich Kraft, Rechtsanwalt
Badenerstrasse 21, 8004 Zürich

Ct. Ticino

(1448)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 22 luglio 1974, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato ai coniugi Gualerzi Walter e Verena, Agno.

Quale commissario del concordato è nominato il Signor Angelo Arigoni, cont. federale, Ufficio Fiduciario, Via Serafino Balestra 27, Lugano.

6900 Lugano, il 22 luglio 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. de Vaud

(1440)

Débitrice: Klaus André SA, Fabrique de confiserie, Grand'Rue 42, 1820 Montreux.
Sursis concordataire de 4 mois accordé par le président du Tribunal du district de Vevey le 11 juillet 1974.

Expiration du sursis: 11 novembre 1974.
Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites de Montreux, rue de la Paix 8, 1820 Montreux.

Délai pour les productions: 13 août 1974, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Dépôt des pièces: dès le 26 septembre 1974, au bureau du commissaire. Assemblée des créanciers: mardi 8 octobre 1974, à 14 h. 30, au bureau du commissaire (Office des poursuites, Montreux).
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1820 Montreux, le 15 juillet 1974

Le commissaire au sursis:
P. Marguet, préposé

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino

(1441)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con decreto odierno ha prorogato di due mesi a decorrere dal 3 settembre 1974 la moratoria di quattro mesi il 3 mai 1974 concessa alla Azioni Andrea SA, Lugano.

6900 Lugano, il 19 luglio 1974

Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einreden gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen, um ihn zu bestätigen oder zu dementieren.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg

(1439)

Failli: Stricker Jacob, 1934, de Grabs (St-Gall), installations sanitaires, chauffages centraux, Route de Planpays 18, à Villars-sur-Glâne.

Jour, heure et lieu de l'audience: lundi 29 juillet 1974, à 8 h. 30, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, rue des Chanoines 127, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 17 juillet 1974

Le président du Tribunal
de la Sarine:
L. Bourgnecht

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. Juni 1974. Bitumen usw.
Oleag AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1812). Handel mit Bitumen und verwandten Produkten usw. Die Generalversammlung vom 8. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

15. Juli 1974. Chem.-technische und technische Produkte.
Mammüt AG, in Winterthur, Feldstrasse 31, Winterthur 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 6. 1974. Zweck: Handel mit «Mammüt» benannten chemisch-technischen und technischen Produkten sowie Dienstleistungen für Industrie und Gewerbe. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Marcel Gadiant, von Trimmis, in Zürich, und von Fritz Stäble, von Oberwangen, in Frauenfeld, zwei Personenwagen, Büro- und Betriebsmaschinen, sowie zwei weitere Aktivposten (Debitoren und Kautionen) gemäss detaillierter Aufstellung in der Ueberrahmebilanz vom 1. 5. 1974 im Werte und zum Preise von Fr. 45 868.75, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Marcel Gadiant, von Trimmis, in Zürich, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien und Fritz Stäble, von Oberwangen, in Frauenfeld, Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1974. Dienstleistungen usw.
Sadco S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2003). Die Generalversammlung vom 5. 7. 1974 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Dienstleistungen und sonstigen Hilfsfunktionen für andere Unternehmen, insbesondere die Führung von Buchhaltungen und die Besorgung anderer administrativer Arbeiten; der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie die sonstige Anlage von Kapitalen.

15. Juli 1974. Maschinen usw.
Svedala-Arbra AG, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 595). Vertrieb der Produkte der schwedischen Firma Svedala-Arbra AG usw. Statuten am 6. 6. 1974 geändert. Neuer Sitz: Otelfingen. Adresse: Industriestrasse.

15. Juli 1974. Edelsteine usw.
Interdiamond Brokers Zürich Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3299). Vermittlung des An- und Verkaufs von rohen und geschliffenen Edelsteinen usw. Carlo A. Marca ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Juli 1974.
Metro Treuhand A.G., in Zollikon (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2959). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hedwig Horat, von Schwyz, in Zürich, und Hans Zöbeli, von Neerach und Zürich, in Kloten.

15. Juli 1974.
Donau Export AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 185). Export von Labor- und Analysengeräten, Messinstrumenten, chemischen Stoffen und Ähnlichem, vor allem in den Donauraum usw. Statuten am 3. 7. 1974 geändert. Es bestehen 500 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine im Nennwert von je Fr. 100, welche den Aktien der Gesellschaft hinsichtlich Dividendenausüttung und Anteil am Liquidationsergebnis gleichgestellt sind.

15. Juli 1974. Maschinen.
Siemens Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1806). Herstellung von Maschinen auf dem elektrotechnischen Gebiet usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1974.
Limmat Holding A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1886). Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1079) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974.
Montagehaus AG Zürich, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1225). Studium, Entwicklung und Förderung der Fertigbauteile usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3142) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974. Betrieb von Grosshandelsmärkten usw.
Metro International AG, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2589). Projektierung, Bau und Betrieb von Grosshandelsmärkten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 598) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974. Metall- und Kunststoffherzeugnisse.
Helmata AG, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1735). Herstellung von Metall- und Kunststoffherzeugnissen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1094) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974. Beteiligungen.
Bastion AG, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3394). Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 769) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974.

BORIS Beteiligungs- und Finanz-AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2079). Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. Dr. Roger Frehner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Rudolf Trösch, von Thunstein, in Langenthal.

15. Juli 1974. Wertschriften usw.

Comaresa GmbH, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 275 vom 21. 11. 1970, S. 2673). Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 982) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974.

Willy Roth, Création, in Zürich (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wädenswil (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1745) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1974. Industrielle Erzeugnisse.

Duebag AG, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1970, S. 984), Import und Export von industriellen Erzeugnissen usw. Statuten am 21. 6. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Altenhofstrasse 46. Dr. Robert Bosshard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Woy, von und in Zürich.

15. Juli 1974.

A. Schaufelberger AG, Parfümerie und Coiffeur-Bedarfsartikel, in Zürich 7 (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1959, S. 1959). Fabrikation und Vertrieb von Parfümen, chemischen und pharmazeutischen Präparaten usw. Arnold Schaufelberger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Pierre Schaufelberger, nun in Fällanden; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Irene Sagli-Schaufelberger, von Zürich, in Charlottenlund (Dänemark). Ella Schaufelberger-Hansen führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

15. Juli 1974. Vorbeschichtete Ringe und Bleche.

European Coil Coating Association (E.C.C.A.), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 243). Erforschung und Förderung der Produktion und Anwendung von organisch vorbeschichteten Ringen und/oder Blechen. Die Mitgliederversammlung vom 12. 12. 1973 hat die Auflösung des Vereins beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1974. Industrieprodukte.

Joseph Lucas (Switzerland) A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1697). Kauf und Verkauf von Produkten der Joseph Lucas (Industries) Limited, Birmingham usw. Dr. Hans Berger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt Müller, von und in Luzern.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel - Bienne

15. Juli 1974. Ausrüstungen usw.

Lugat A.G., in Biel, Vertrieb von technischen und industriellen Anlagen, von Ausrüstungen und Zubehör zu solchen usw. (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1207). Jean Comment ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Marcel Wendler, von Genf, in Leubringen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Nidaugasse 8.

15. Juli 1974. Horlogerie.

Bernard Prêtre, à Bienne, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 14. 5. 1965, Nr. 111, p. 1526). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15. Juli 1974. Uhren usw.

Weitzel AG, in Biel, Import und Export von Waren; insbesondere von Uhren (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1974, S. 1002). Der Präsident des Verwaltungsrates Erich Kocher führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Bureau Interlaken

12. Juli 1974.

Darlehenskasse Saxeten, in Saxeten, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1658). An der Generalversammlung vom 6. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Saxeten**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Arnold Seematter, von und in Saxeten.

12. Juli 1974.

Darlehenskasse Lütenthal, in Lütenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1972, S. 893). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Lütenthal**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Hans Teuscher, von und in Lütenthal.

12. Juli 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Interlaken, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Die Unterschrift von Dr. h.c. Fritz Richner ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Kollbrunn ZH; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15. juillet 1974. Polissage.

Roland Voisard, aux Bois, atelier de polissage (FOSC du 10. 12. 1969, Nr. 289, p. 2838). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Roland Voisard & Cie S.A.» ci-après inscrite.

15. juillet 1974. Horlogerie, etc.

Roland Voisard & Cie S.A., aux Bois. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de boîtes de montres et de tous autres articles des branches horlogères et métallurgiques, et pour objet la continuation de la raison individuelle «Roland Voisard», ci-dessus radiée. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 66 actions de fr. 500 chacune et 68 actions de fr. 250 chacune, nominatives et entièrement libérées par apports en nature. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Roland Voisard», selon bilan au 31 décembre 1973 figurant dans l'acte de fondation, accusant un actif de fr. 144 403.30 (caisse, débiteurs, machines, mobilier, véhicule) et un passif de fr. 72 661.40 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 71 741.90. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 71 741.90. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Roland Voisard» dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif à 31 décembre 1973. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées 10 jours au moins avant la date de sa réunion. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. Il est composé de Roland Voisard, président, de Fontenais, aux Bois; Jean-Michel Prôt, vice-président, du et au Noirmont; et de Rémy Voisard, secrétaire, de Fontenais, à Delémont. La société est valablement engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: Les Bois, route cantonale 22d.

Luzern - Lucerne - Lucerna

19. Juni 1974.

Wohnbaugenossenschaft SBB-Personal (WBGL), in Luzern, Waldweg 28 (beim Präsidenten). Neueintragung. Genossenschaft laut Statuten vom 24. 4. 1974. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern, insbesondere aktiven Bediensteten und Pensionierten der SBB, gesunde Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zu verschaffen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 ausgeben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hugo von Arx, von Egerkingen SO, in Luzern. Vizepräsident/Aktuar: Heinz Flückiger, von Auswil BE, in Luzern. Kassier: Kurt Schär, von Murgenthal AG, in Luzern. Sekretär: Emil Heuberger, von Basel und Malsprach BL, in Kriens. Präsident oder Vizepräsident/Aktuar zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär.

Schwyz - Schwytz - Svitto

15. Juli 1974.

Darlehenskasse Feusisberg-Schindellegi, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1195). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Feusisberg-Schindellegi**. Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Josef Theiler-Meyer, von Wollerau, in Schindellegi. Gemeinde: Feusisberg. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

15. Juli 1974. Maschinen.

Mezubag, in Freienbach, Fabrikation und Bearbeitung von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1887). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Kurt Meier, von Bülach ZH, in Freienbach SZ.

15. Juli 1974.

Maschinenfabrik Freienbach Aktiengesellschaft, in Freienbach (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1973, S. 936). Die Unterschrift von Geschäftsführer Jules Stöcklin ist erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Max Meyer, führt anstelle seiner bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Gerard Popp, von Steinach SG, in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Bodmer, von Zürich und Russikon, in Zürich.

15. Juli 1974.

Waggonvermietung AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 8./12. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere das Vermieten sowie das Kaufen, Verkaufen, Mieten und die Herstellung der dem Eisenbahn-, Land-, Wasser- und Strassenverkehr dienenden Transportmitteln oder Teilen von solchen sowie Betreiben von Tanklagern und die Durchführung von Transporten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich, Präsident, und Hans Lüscher, von Basel, in Binningen. Domizil: Axenstrasse 11.

Glarus - Glaris - Glarona

19. Juni 1974.

Kamos-Finanz A.G. Glarus, in Glarus, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Industrie-, Gewerbe- und Immobilien-sektor usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2990). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 75 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Neuausgabe von 425 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 425 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. Juli 1974. Handels- und Finanzgeschäfte.

Anuzin A.G., in Glarus, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1872). In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Melchior Vogler, von Vilters SG, in Wangs, Gemeinde Vilters, er zeichnet einzeln. Hermann Müller-Fröschl, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

15. Juli 1974. Vermögenswerte.

Gulan A.G., in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1968, S. 1533). In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Melchior Vogler, von Vilters SG, in Wangs, Gemeinde Vilters, er zeichnet einzeln. Hermann Müller-Fröschl, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

15. Juli 1974. - Kapitalien.

Imcap AG, in Glarus, Mit Statuten vom 15. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage und Verwaltung von Kapitalien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und alle Geschäfte tätigen, die zur Erreichung oder Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirnach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

Zug - Zoug - Zugo

15. Juli 1974. Vermögensverwaltung.

Filialia AG (Filialia SA) (Filialia Ltd.), bisher in Basel (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1712). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1974 wurden die Statute teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten, den Kauf und Verkauf sowie die Ueberbauung von Liegenschaften, die Auswertung von Lizenzen. Sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Juni 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Jörg Odenheimer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 73 (c/o Dr. Roger Frehner).

15. Juli 1974. Landwirtschaftliche Produkte.

Agroprox AG, in Zug, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3075). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1974 wurde Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 550 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 550 000, eingeteilt in 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. Juli 1974.

Gitp Gesellschaft für technische und industrielle Projekte, in Zug, Beratung von Bauplanungen aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Juli 1974. Patente, Schutzrechte, Vertretungen.

Reflet AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, die Verwertung und die Verwaltung von Patenten und Schutzrechten aller Art, die Uebernahme von Vertretungen und Agenturen sowie die Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg, von Zug, in Allenswinden, Gemeinde Baar. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst A. Brandenberg).

15. Juli 1974. Beteiligungen.

Dec AG, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2439). Henrik Moe ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates. Er bleibt jedoch weiterhin Mitglied mit Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Peter P. Hubler, von Neuchâtel und Twann, in Freienstein.

15. Juli 1974.

Informationsaktiengesellschaft für Internationale Immobilien Zug, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 27. Mai 1974 und 25. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweite Information über käufliche Immobilien, insbesondere über Ferienwohnungen, Zweitwohnungen und Altersruhesitzen. Sie berät die Kaufinteressenten, organisiert Besichtigungen und stellt den Kontakt zwischen Kaufinteressenten und den Verkäufern als Vermittlerin her. Sie kann auch Marktuntersuchungen auf dem Gebiet des nationalen und internationalen Immobilienhandels anstellen sowie technische und administrative Beratungen vornehmen und Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen der Immobilien- und Baubranche erwerben und verwalten. Sie kann überdies sämtliche finanziellen Transaktionen durchführen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Gründler, von Schaffhausen und Sirnach TG, in Schaffhausen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 20 (c/o Dr. Kurt L. Meyer).

15. Juli 1974. Patente.

Picol AG, in Zug, Verwertung von Patenten sowie Verfahrens- und Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1968, S. 1511). Dr. Gregor Schech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Neues Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

15. Juli 1974. Werkzeuge.

Sidrag AG, in Baar, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3080). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Hans Rudolf Hans wohnt nun in Oberägeri.

15. Juli 1974. Chemische Produkte.

Tegimenta AG, in Risch, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung chemischer, pharmazeutischer und verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1825). Dr. Hans Hürlimann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Günther Gut, von Reiden, in Baar. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Hans Christian Kuoni, in Chur und Jenins GR; in Baar: Max Schiller, von Kriens LU, in Zürich; Heidy Schürmann, von Egerkingen SO, in Cham, führt nun nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Kollektivprokura.

15. Juli 1974. Chemische Produkte.

Chag AG, in Zug, Handel, Import und Export von chemischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1253). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Chag AG in Liquidation durch die Liquidatorin Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, bisher einziges VR-Mitglied, durchgeführt. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Juli 1974.

Imperial-Dessin SA, in Zug, Dessinvermittlungen und Forschungen auf dem Textilsektor usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1345). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1974.

Garn Vertrieb AG (Yarn Sale Ltd.), in Zug, Handel mit Garnen und Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 12. 2. 1973, S. 436). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Juli 1974. Handelsgeschäfte.

Invoice AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2763). Neues Domizil: Terrassenweg 1 b (eigene Büros).

15. Juli 1974.

SHZ, Sprach- und Handelsschule Zug AG, in Zug, Ausbildung von Jugendlichen und Erwachsenen in Hinsicht auf Beruf und eine sinnvolle Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1911). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1974 wurde die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Robert Stutzer, von Küssnacht am Rigi, in Steinhausen.

15. Juli 1974. Bauelemente.

Armachoba AG, in Zug, Handel mit Fertigbauelementen und ähnlichen Produkten, insbesondere Fassadenverkleidungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Dr. Eduard Rüeggesser und Werner Hofmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Josef Schwerzmann ist als Präsident ausgeschieden, bleibt jedoch VR-Mitglied und führt weiterhin nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten wurde gewählt: Martin Furrer, von Schöngau LU, und Zug, in Oberwil bei Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o TreuhandAG Zug).

Fribourg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

15. Juli 1974. Hôtel.
Pasquier Tobie, à Châtel-St-Denis, exploitation de l'Hôtel de la Croix d'Or (FOSC du 29. 10. 1941, p. 2156). la raison est radiée d'office par suite de décès.

15. Juli 1974. Hôtel.
Gérard Delley, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Gérard Delley, de Delley, à Châtel-St-Denis. Exploitation de l'Hôtel de la Croix d'Or.

Bureau de Fribourg

15. Juli 1974. Participations, etc.
Moessinger S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 12. 3. 1974, N° 59, p. 676). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1974, la société a porté son capital social de fr. 750 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions, de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

15. Juli 1974. Affaires commerciales et immobilières.
Batex S.A. Fribourg, à Fribourg. Affaires commerciales et immobilières (FOSC du 21. 3. 1962, N° 67, p. 846). Nouvelle adresse: 76, Bèthléem, c/o Léon Ansermet.

15. Juli 1974.
Société de Banque Suisse, succursale de Fribourg. Société anonyme (FOSC du 11. 6. 1974, N° 133, p. 1592). avec siège principal à Bâle. La signature de Henry Huguenin est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Walter Frehner, de Herisau AR, à Abt-wil SG.

15. Juli 1974. Menuiserie, etc.
Milazevic & Hayoz, à Fribourg. Menuiserie, ébénisterie, etc. Société en nom collectif. (FOSC du 28. 7. 1966, N° 174, p. 2432). L'associé André Hayoz est actuellement domicilié à Villars-sur-Glâne et Bozidar Milazevic à Marly.

15. Juli 1974. Transactions immobilières, etc.
La Belle Province S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pur but: des transactions immobilières et du courtage immobilier à l'étranger, la création et la surveillance d'un réseau international de courtiers immobiliers travaillant tous hors de Suisse. La société n'exerce en Suisse que l'activité strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSE. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Ariel R. Bernheim, de Pleigne BE, à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de Romont, c/o M^{re} Jean-Marie Cottier, avocat et notaire.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olen-Gössen

12. Juli 1974.
Karl Friedli, Metzgerei, in Kappel (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1951, S. 1744). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. Juli 1974.
Metzgerei Hans Friedli, in Kappel. Inhaber: Hans Friedli, von Wynigen, in Kappel SO. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Dorfstrasse 165.

12. Juli 1974. Textilwaren aller Art.

Carloff S.A., in Hängendoff. Mit Statuten vom 4. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Handel mit Textilwaren aller Art. Die Gesellschaft kauft Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alois Gehrig, Präsident mit Einzelunterschrift, und Hedwig Gehrig-Güller mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Belfikon, in Hängendoff. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rolf Kiefer, von Niederbipp, in Olten, Domizil: Industriestrasse.

Bureau Thierstein

11. Juli 1974. Garage.

Pierre Kohler, in Breitenbach, Betrieb einer Autogarage und Autospengerei, in Konkurs (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 491). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Juli 1974.

Weissmetall AG, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1968, S. 1130). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Fehlmann. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Margot Straus, bisher Prokuristin. Prokura erloschen. Neues Domizil: Benkenstrasse 15.

12. Juli 1974.

Sociétéur Häuser AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1681). Hans Sieber, Prokurist, wohnt nun in Basel.

12. Juli 1974.

Comforto-Systeme AG, in Basel, Stahlbureauumöbel usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 204). Neues Domizil: Bäumlengasse 18 (bei Dres. E. Wackernagel und P. Goepfert).

12. Juli 1974. Technische Apparate.

Aprat AG, in Basel, technische Apparate usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2940). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jean Guillaume Petradlo, von Caneggio und Biel BE, in Tüffelen. Gaston Collon, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Rodolphe Pfänder, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien.

12. Juli 1974.

Omkron-Elektronik AG, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1729). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marianne Witz, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Kurt Hohl, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

12. Juli 1974.

Exim-Index, Dr. E. Goldberger, in Basel, Informationsbulletins für den Aussenhandel usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1764). Einzelprokura neu: Denise Stöcklin, von Etingen, in Binningen.

12. Juli 1974.

Balburg Verwaltungs AG, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18. 6. 1974. Firma neu: Balburg Verwaltungs AG in Lq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Pierre-Emile Rauch, von und in Basel. Unterschriften Dr. Pierre A. Giffner, Verwaltungsratspräsident, und Henri E. Sommer, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

12. Juli 1974. Vertretungen aller Art.

Giesicke Basel GmbH, in Basel, Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 392). Die «Bare-Holding GmbH» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 150 000 ist an die neue einzige Gesellschafterin «Dia-Holding AG», in Basel, übergegangen. Unterschrift Kurt Weber, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Hanspeter Ostertag, von Basel, in Arlesheim. Einzelprokura neu: Ursula Knöllner, deutsche Staatsangehörige, in Mühlheim (Baden, D).

12. Juli 1974.

Bank Robinson AG, in Basel (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1264). Statutenänderung: 12. 7. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 12 000 000, voll. lib. 12 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Michael D. Robinson, bisher: Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

12. Juli 1974.

Reinjeunes Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Weder, von Basel und Widnau, in Basel. Alice Weder, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

12. Juli 1974.

Bauterrain AG, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1961, S. 2175). Neues Domizil: Wartenbergstrasse 10.

12. Juli 1974.

Rohrbau AG, in Basel, Theaterstrasse 22, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. 7. 1974. Zweck: Projektierung und Ausführung von Rohrleitungsbau jeglicher Art sowie damit zusammenhängende Installationsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll. lib. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Dubs, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1974. Chemische Produkte usw.

CIBA-GEIGY AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1910). Unterschriften Prof. Dr. Hugo Bein, Prof. Dr. Hubert Bloch und Dr. Werner Bossard, alle Direktoren, Arnold Leupin und Dr. Robert P. Monnier, beide stellvertretende Direktoren, Ian David Burgess, Dr. Norbert Gmür, Dr. Alfred Margot, Dr. Alfred Richter und Dr. Walter Widmer, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Kurt Adank, Willy Büsing und Pierre A. Saner erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Jean Eggmann, von Uttwil, in Basel.

12. Juli 1974.

Basler Personenschiffahrts-Gesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2848). Statutenänderung: 11. 7. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll. lib. 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung lib. 100.

12. Juli 1974.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1771). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Henry Huguenin, Ernst Seidel, Ernst Meyer und Andrea Kündschli, alle Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Peter Probst und Andreas Janett, erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Frehner, von Herisau, in Abt-wil SG; René Champion, von Basel und Gimel, in Reinach BL, und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel. Prokura zu zweien neu: Robert Eichenberger, von Beinwil am See, in Riehen, und Peter Bohren, von Gündelwald, in Reinach BL. Roger Bloch, nun in Bettingen, bisher Prokurist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Prokura erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27. Juni 1974. Reklamemarken.

Atelier Boillat, in Münchenstein, Fabrikation und Verkauf von Reklamemarken usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1965, S. 3707). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Boillat Kunststoff AG, Münchenstein», in Münchenstein, gelöscht.

27. Juni 1974.

Boillat Kunststoff AG, Münchenstein, in Münchenstein, Dreispitzstrasse 32/5, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Mai 1974. Zweck: Verarbeitung und Handel von und mit Kunststoffen sowie andern Werkstoffen. Die Gesellschaft kann ausserdem Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll. lib. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernahme: Aktiven von Fr. 338 717.19 und Passiven von Fr. 288 242.35 gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 der Einzelfirma «Atelier Boillat», in Münchenstein. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 50 000 und wird auf das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied Manfred Boillat, von und in Basel, an. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Erika Möller, deutsche Staatsangehörige, in Basel; Peter Wechlin, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach BRD, und Kurt Thalmann, von Bichelsee TG, in Reinach BL.

St. Gallen – St-Gall – San Gallò

27. Juni 1974.

Aufzüge & Service AG Bichwil, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2365). An der Generalversammlung vom 27. Juni 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll. lib. sind. Voll. lib.iertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

15. Juli 1974.

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Filiale), in Gossau SG (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1522). öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Walter Raschle ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Erich Fluri, von Zürich, in St. Gallen.

15. Juli 1974.

Tiermehlfabrik Ostschweiz AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). An der Generalversammlung vom 12. Juli 1974 wurden die Statuten geändert. Die Änderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Dr. Alfred Müller, Mitglied des Ausschusses, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Urs Flückiger, Hannes Estermann und Ernst Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alfred Elser, von Gossau SG, in Wittbach; Remy Quarella, von Büschwil, in St. Gallen; René Margot, von Ste-Croix VD, in Neuchâtel, und Ernst Sutter-Adler, von Bülhel AR, in Teufen AR, alle vier ohne Unterschrift.

15. Juli 1974.

Musikhaus Litscher AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3021). Neue Geschäftsadresse: Lindehölzstrasse 43.

15. Juli 1974. Immobilien.

Terso AG, in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1690). An der Generalversammlung vom 12. Juli 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll. lib. sind. Voll. lib.iertes Grundkapital nun Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

15. Juli 1974.

Bauchemie Wil AG, in Wil SG, Verarbeitung bauchemischer Produkte, insbesondere Ausführung von Bausolationen usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 657). Alex Henzertart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Merki, von Bertschikon ZH, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Wilhelm Haselbach, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1974.

Colorpress, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8./12. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Druckerei und Besorgung aller in den Tätigkeitsbereich einer Druckerei fallenden Geschäfte, insbesondere Herstellung von Farbdrukksachen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beschließt nach erfolgter Gründung von Urs Kretz, St. Gallen, und Walter Moser, Bernliardzell, diese Druckereimaschinen zum Preise von Fr. 92 690 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Kretz, von Kems OW, in St. Gallen, Präsident, und Walter Moser, von Röttenbach i. E. BE, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch SG, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hagenstrasse 51.

15. Juli 1974. Kucheneinrichtungen usw.

Luna AG, in Jona SG, An- und Verkauf sowie Montage von Kucheneinrichtungen aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3241). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll. lib.iert. An der Generalversammlung vom 11. Juli 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: An- und Verkauf sowie Montage von Kucheneinrichtungen aller Art, sowie Aus- und Umbau bestehender Küchen und Wohnungen, sowie Handel mit Möbeln und Teppichen. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Verwaltungsratsmitglied Erich Lusti wohnt nun in Rapperswil SG. Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 153.

15. Juli 1974. Waren aller Art.

Partiaria AG (Partiaria SA) (Partiaria Ltd), in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Waren aller Art, Beratung in Fragen der Werbung und der Verkaufsförderung sowie Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen jeder Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll. einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Richard Gubser, von Wäldenstad, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 35.

15. Juli 1974.

St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen, mit Filialen in Altstätten SG, Bad Ragaz, Buchs, Degersheim, Heerbrugg, Gemeinde Au, Mels, Rapperswil, Rorschach, Wattwil SG, Uzwill, und Agenturen in Flawil, Gams, Nesslau, Rheineck, St. Margrethen SG, Sargans, Uznach, Wäldenstad, Goldach, St. Gallen-Neudorf und Thal (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1522). öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Erich Fluri, von Zürich, in St. Gallen.

15. Juli 1974.

Milchgenossenschaft Sargans, in Sargans (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Albert Peter, Präsident; Walter Broder, Vizepräsident und Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Franz Anrig, von und in Sargans, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt Anton Broder, Präsident; Anton Peter, Aktuar, beide von und in Sargans. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

15. Juli 1974.

Milchverband St. Gallen - Appenzell, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). Fridolin Reich und Jakob Meier, beide Mitglieder des leitenden Ausschusses, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Max Waldmeier, von Möhlin AG, in Gais AR, ist nun Mitglied des leitenden Ausschusses. Neu wurden in den Vorstand gewählt Traugott Hungerbühler, von Sommeri TG, in Waldkirch, Mitglied des leitenden Ausschusses; Leo Germann, von Waldkirch, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Mathias Staub, von und in Sevelen; Josef Britschgi, von Sarnen OW, in Diepoldsau; Edi Brägger, von Kirchberg SG, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelffen; Heinrich Forster, von und in Oberuzwil, und Ulrich Meier, von und in Stein AR. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des leitenden Ausschusses.

15. Juli 1974. Seidenweberei.

Graf-Rohner, in Kirchberg SG, Seidenweberei (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1962, S. 2475). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «E. Graf-Rohner & Co.», in Kirchberg SG.

15. Juli 1974. Weberei.

E. Graf-Rohner & Co., in Kirchberg SG. Ernst Graf-Rohner, von Rehetobel AR, in Wil SG, ist infolge Entprises Establishment in Vaduz FL unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1973 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter ist Ernst Graf-Rohner, Kommanditist ist Service Enterprises Establishment mit einer Kommandite von Fr. 50.000. Einzelprokura wird erteilt an Ida Graf-Rohner, von Rehetobel AR, in Wil SG. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Graf-Rohner», in Kirchberg SG. Betrieb einer Weberei. Hausen.

15. Juli 1974.

Handelschule Hermes, W. Balmer, in St. Gallen (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1967, S. 1944). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hermes, Handels- und Arztgehilfenschule Dr. H. Küng», in St. Gallen.

15. Juli 1974.

Hermes, Handels- und Arztgehilfenschule Dr. H. Küng, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Heribert Küng, österreichischer Staatsangehöriger, in Berg SG. Handels- und Arztgehilfenschule. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Handelschule Hermes, W. Balmer», in St. Gallen. Schreinerstrasse 1. Weitere Geschäftslöke in St. Margrethen SG, Hauptstrasse 142, und Kreuzlingen TG, Hauptstrasse 23.

15. Juli 1974.

Willy Kellenberger, Milchgeschäft, «Hafnersberg», in St. Gallen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3856). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

15. Juli 1974. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberengadin**, in La Punt-Chamuesch (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3208). Peter Engel ist nicht mehr Verwalter; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Joos Camichel, von Riein, in La Punt-Chamuesch.

15. Juli 1974. Grundstücke usw.

Rion A.G., in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 12. Juli 1974. Zweck: Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Wohnhäusern sowie von Industriebauten; Ausführung von Bauarbeiten, Projektierung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; Finanzierung von Bauten und Immobilienoperationen im allgemeinen; die Beteiligung unter jeglicher Form an anderen Unternehmen und Gesellschaften. Die Gesellschaft übt keine Tätigkeit im Kanton Graubünden aus. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Anna Giorgetti, von Montagnola, in Agno. Domizil: c/o Vincenzo Blank, Giacometti-strasse 100.

15. Juli 1974.

Graubündnerischer Baumeister-Verband, in Chur. Genossenschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2868). Gemäss Generalversammlungsschluss vom 24. 5. 1973 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen per 24. 5. 1973 über an den nicht mehr eingetragenen «Graubündnerischer Baumeister-Verband». Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

15. Juli 1974. Ferienappartement usw.

Casa Linda AG, bisher in Aarau (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 302). Statuten am 28. 5. 1974 revidiert: Sitzverlegung nach Arosa. Neuer Zweck: Errichtung eines Ferien-Apartmenthauses in Arosa, Betrieb und Unterhalt desselben, sowie Erwerb und Veräusserung von Miteigentumsanteilen und Benützungsberechtigungen daran. Die Gesellschaft kann auch andere Liegenschaften oder Miteigentumsanteile erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. 9. 1959 und wurden am 23. 10. 1961 revidiert. Aktienkapital: Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Yvonne Beatrice Anderegg, von Wattwil SG, in Kreuzlingen TG, Präsidentin; einzeln zeichnend, und Richard Ammann, von Ermatingen TG, in Aarau, kollektiv zu zweien zeichnend, beide bisher. Neues Domizil: c/o Yvonne Anderegg, Hohe Promenade.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Elakustik AG, in Baden (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1974, S. 1822). Letztes Publikationszitat: SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1788.

12. Juli 1974.

Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen, in Oftringen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1744), mit Hauptsitz in Langenthal. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jacques Hätenschwiler-Dietiker, von Gossau SG, in Oftringen.

12. Juli 1974.

J. Schmid AG, Zimmerer, in Baden (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2366). Die Mitglieder Hans Schmid (Delegierter), der anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien führt, und Edwin Schmid, dessen Unterschriftsrecht dann erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Präsident Josef Iten-Seiler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Madeleine Iten-Seiler, von Unterägeri ZG und Zürich, in Windisch, und Ruth Hurter-Spörri, von Malters LU und Schaffhausen, in Baden.

12. Juli 1974. Haarwaren.

Necoplan AG, in Baden, Beratung, Projektierung und Handel auf dem Gebiete technischer Anlagen und Güter (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2785). An der Generalversammlung vom 25. Juni 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Necoplan AG**. Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit Haarwaren. Das einzige Mitglied der Verwaltung, Dr. Adolf Keller-Keusch, wohnt nun in Birnenstorf AG.

12. Juli 1974.

Habsburg Bau- & Immobilien A.G., in Brugg (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Der Präsident Lukas Kappeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Hans Wattenhofer-Flepp ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juli 1974.

Immobilien A.-G. Stadtorf, in Baden (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1965, S. 2691). Neues Domizil: bei Dr. Victor Schmid, Badstrasse 15.

12. Juli 1974. Walzstahl usw.

Imblech AG, in Würenlos, Handel mit Stahl- und Metallhalbfabrikaten, insbesondere mit Blechen aller Art sowie deren Lagerung und Zurichtung (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3024). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Das Grundkapital von bisher Fr. 1.200.000 wurde durch Ausgabe von 1800 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3.000.000 erhöht. Auf den Erhöhungsbetrag von Fr. 1.800.000 wurden Fr. 1.248.000 einbezahlt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 3.000.000, ist mit 2.448.000 einbezahlt und eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Handel, Lagerung sowie Be- und Verarbeitung von Walzstahl, NE-Metallen, Kunststoffen und Gegenständen sonstiger Art, sowie Beratung in diesen Geschäftszweigen.

12. Juli 1974. Hoch- und Tiefbauten usw.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Aarau, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1827), mit Hauptsitz in Zürich. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Eugen Kessler, nun in Steinmaur ZH, wohnhaft, und Walter Messmer; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Ferner ist die Prokura von Werner Iselin erloschen.

12. Juli 1974. Hoch- und Tiefbauten usw.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Möhlin, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2495), mit Hauptsitz in Zürich. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Eugen Kessler, nun in Steinmaur ZH, wohnhaft, und Walter Messmer; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen.

12. Juli 1974.

Rapid-Treuhand AG, bisher in Brugg. Nachführung von Buchhaltungen, Erstellung von Buchhaltungsabschlüssen, Revisionen, Steuerberatungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2029). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Villmergen, Poststrasse 167, beschlossen. Das Mitglied Benjamin Brandenberger-Schwarz ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Bruno Hoffmann-Lüscher, von Villmergen AG, in Fahrwangen AG.

12. Juli 1974.

Immobilien- & Verwaltungs-AG Buebs, bisher in Buchs. Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 811). An der Generalversammlung vom 2. April 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Aarau, mit Domizil bei der Firma Ad. Schäfer & Cie. AG, Bucherstrasse 12, beschlossen und die Firma in **Immobilien- & Verwaltungs-AG Aarau** geändert. Das Mitglied Hans Schmid ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Ulrich Eichenberger-Laager, von Beinwil am See AG und Winterthur; in Erlinsbach AG, als Präsident, und Erich Kalt-Müller, von Schwaderloch AG, in Aarau, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juli 1974.

Reuss-Kies AG Tägerig, in Tägerig (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1967, S. 321). Das Mitglied Werner Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Walter Thut-Glystras, von Oberentfelden AG, in Zürich.

12. Juli 1974.

Darlehenkasse Helikon, in Helikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3568). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse 4316 Helikon**. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Oskar Waldmeier-Lichtin, von und in Helikon.

12. Juli 1974.

Darlehenkasse Schinznach-Dorf, in Schinznach-Dorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenbank Schinznach-Dorf**. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalterin ist Anna Dietiker, von Thalheim AG, in Schinznach-Dorf.

12. Juli 1974.

Darlehenkasse Wölflinswil-Oberhof, in Wölflinswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2354). An der Generalversammlung vom 15. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenbank Wölflinswil-Oberhof**. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darle-

hen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Hans Schmid, von und in Wölflinswil.

12. Juli 1974. Tabakwaren.

Hediger Söhne AG, in Reinach, Herstellung von und Handel mit Tabakwaren und verwandten Produkten (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 926). An der Generalversammlung vom 18. Mai 1974 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 900.000 durch Ausgabe von 100 weiteren, durch Verrechnung mit einem Guthaben bei der Gesellschaft voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1.000.000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch indessen nur folgende publikationspflichtige Änderung eingetreten ist: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1.000.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Juli 1974.

Garage Itel, in Oberrohrdorf, Busslingerstrasse 153. Inhaber dieser Firma ist Peter Itel-Kaiser, von und in Oberrohrdorf. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt mit Auto- und Ersatzteilhandel.

12. Juli 1974.

W. Kunz AG, Maschinen- und Apparatebau, in Dintikon, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Gras- und Futtertrocknungsanlagen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 273). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1974 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100.000 durch Ausgabe von 1800 weiteren, aus einer zur freien Verfügung der Gesellschaft stehenden Spezialreserve voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1.000.000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1.000.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden in diesem Sinne und in bezug auf eine weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmung geändert.

12. Juli 1974. Produkte der Frottiervweberei.

Vossen (Schweiz) GmbH, in Wettingen, Verkauf der Produkte der Frottiervweberei Vossen GmbH, in Gütersloh (Westfalen, BRD), auf dem Gebiete der ganzen Schweiz (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2477). An der Gesellschafterversammlung vom 3. April 1974 wurde eine nicht publikationspflichtige Änderung der Statuten beschlossen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

12. luglio 1974.

Immobiliare Gaudio S.A., in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 5. 5. 1972, N° 105, p. 1154). John Noseda, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Annaberta Noseda, da Vacallo, in Chiasso, è nuovo membro con firma collettiva a due.

12. luglio 1974. Trasporti, ecc.

Combitrans S.A., in Pambio-Noranco, l'esecuzione di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 16. 2. 1973, N° 39, p. 457). Antonio Vaghi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Davide Gianinazzi, da Porza, in Brezzanona.

12. luglio 1974. Sciovia, ecc.

Sciovia Monte Lema Sparavera S.A., in Miglieglia, l'esercizio di una nuova sciovia sul Monte Lema, ecc. (FUSC del 31. 12. 1971, N° 306, p. 3158). Livio Ponti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

12. luglio 1974.

Moda Invest S.A., in Lugano, attività rientranti nel campo della moda, ecc. (FUSC del 12. 12. 1972, N° 292, p. 3184). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato.

12. luglio 1974. Industria meccanica, ecc.

Valvotecnic S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10. luglio 1974. Scopo: attività in proprio e quale agente per l'acquisto, l'importazione, la produzione, la vendita, l'esportazione di prodotti per l'industria meccanica, in particolare, valvole, saracinesche, rubinetteria ed affini. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Francesco Somazzi, da ed in Montagnola. Recapito: Viale Stefano Francini 10a, c/o Ivo Molteni.

Distretto di Mendrisio

11. luglio 1974. Partecipazioni.

Hamdama S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10. luglio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, nonché compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico è Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

11. luglio 1974. Cartoline illustrate.

Fotoedizioni Sabrina S.A., in Chiasso, la fabbricazione, l'edizione e la vendita di cartoline illustrate, ecc. (FUSC del 30. 9. 1970, N° 228, p. 2211). Emilio Abbondio, Caterina Wyss nata Griesser, Ermano Valli, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. In loro sostituzione è stato nominato Ugo Wyss, da Berna, in Bevaix, amministratore unico, con firma individuale.

11. luglio 1974. Ferri, metalli, ecc.

Società Anonima Soldini, in Mendrisio, commercio all'ingrosso ed al minuto di ferri, metalli, ecc. (FUSC del 18. 5. 1972, N° 115, p. 1274). Con decisione assembleare del 12 giugno 1974 la società ha modificato l'art. 7 dei suoi statuti nel senso che il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a 5 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su un punto che non concerne i terzi.

11. luglio 1974. Partecipazioni.

Combing-mill Holding S.A., in Balerna, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 3. 11. 1970, N° 257, p. 2494). Elda Mächler nata Penso, da Innerthal, in Lugano, è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

11. luglio 1974. Immobili.

Aldeco Neve S.A., in Chiasso, l'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 6. 5. 1974, N° 104, p. 1233). Aldo Valtellina, cittadino italiano, in Bergamo (I); Dr. Annibale Frattarelli, cittadino italiano, in Roma (I); Dr. Salvatore Caudarella, cittadino italiano, in Milano (I), sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione; tutti con firma collettiva a due.

12 juillet 1974.

Carugati S.A. Trasporti Internazionali, in Chiasso, trasporti e spedizioni internazionali di ogni genere, ecc. (FUSC del 19.3.1970, n° 65, p. 616). Nuovo recapito: via Generale Guisan 29, uffici propri.

12 juillet 1974.

Edizioni Gottardo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notariile et statuti in data 9 juillet 1974. Scopo: la pubblicazione, l'importazione, l'esportazione et il commercio di libri e riviste scientifiche in proprio e per conto terzi. Capitale: fr. 51 000, suddiviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico è Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o A. Canova, via Alighieri 12.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

11 juillet 1974. Hôtel-restaurant.

Jeanne Michellod-Spleiss, à Villars, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Jeanne Michellod née Spleiss, de Bagnes VS, à Villars-sur-Ollon, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Jean-Christophe. Hôtel-restaurant de l'Alpe Fleurie.

12 juillet 1974. Immeubles.

S.I. Arvella S.A., à Villeneuve, immeubles (FOSC du 25.4.1972, p. 1043). Albert Lück, administrateur, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Cossonay

11 juillet 1974. Licences, brevets, etc.

Euprex S.A., à Pentha, licences, brevets, etc. (FOSC du 5.11.1973, p. 2961). Les administrateurs Charles Durisch, directeur, et Pierre Moret, directeur, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. **Vittorino Baletti**, de Cremona (Italie), à Saint-Prex, a été nommé administrateur. **François Michlig**, jusqu'ici fondé de procuration, est nommé directeur. Les administrateurs et le directeur signeront collectivement à deux.

12 juillet 1974. Plantes d'ornement.

Alexandre Borgeaud, à Villars-Lussery. Le chef de la maison est Alexandre Borgeaud, de Penthaz, à Villars-Lussery. Culture, multiplication, vente et achat de plantes d'ornement. Création, aménagement et entretien de parcs et jardins.

Bureau de Grandson

12 juillet 1974. Pièces à musique, etc.

Reuge S.A., à Sainte-Croix, pièces à musique, fournitures d'horlogerie (FOSC du 15.3.1971, p. 606). **Alfred Rohrbach**, fondé de procuration, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. **Jean Reuge**, de Buttes, à Sainte-Croix, a été désigné comme fondé de procuration, avec signature collective à deux avec le président du conseil d'administration.

12 juillet 1974. Garage, articles de sport, etc.

Thévenaz Florian, à Bullett. Le chef de la maison est Florian Thévenaz, de et à Bullett. Garage, station-service, vente de véhicules, articles de sports et kiosque.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Compagnie de Banque et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 27.6.1974, p. 1773). Le prénom de l'administrateur Cadario est Carlon.

24 juin 1974. Café-restaurant.

Althaus, Beytrison et Lenoir, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} mai 1974. Café-restaurant du Mont d'Or. Associés avec signature collective à trois: Walter Althaus, de Lamperswil, à Zermatt, Georges Beytrison, de Mase, à Lausanne, et Jean-Charles Lenoir, de Château-d'Oex, à Lausanne. Chemin de Contigny 1.

10 juillet 1974.

Metallica S.A., à Lausanne, commerce de métaux et en particulier des profils métalliques (FOSC du 22.5.1974, p. 1420). Nouvelle adresse: avenue Vinet 19.

10 juillet 1974. Vins.

Constant Pittet, à Crissier, vente et représentation de vins et liqueurs (FOSC du 24.8.1964, p. 2576). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 juillet 1974.

Canton Frères & Cie, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de pelletteries et fourrures (FOSC du 23.12.1969, p. 2947). La société est transformée, dès le 1^{er} mars 1973, en société en commandite. L'associé François Canton est décédé. Associés indéfiniment responsables: Roger Canton et François Canton-Pilloud (inscrits). Associés commanditaires: Claudine Loze-Canton, de St-Imier, à Noisy-le-Sec (France), avec une commandite de fr. 50 000; Richard Canton, de St-Imier, à Lausanne, avec une commandite de fr. 100 000, et Jean-Claude Oberon-Peretti, de France, à Lausanne, avec une commandite de fr. 100 000. La raison sociale est modifiée en Canton et Cie, Fourrures.

10 juillet 1974.

Gérances A. Piguet, à Lausanne. Titulaire: André Piguet, du Chenit, à Lausanne. Gérances immobilières; courtage en immeubles et fonds de commerces. Rue Mauborget 12.

10 juillet 1974.

Coop Lausanne, Société coopérative de consommation, à Lausanne (FOSC du 19.6.1974, p. 1690). Selon procès-verbal de son conseil coopératif du 16 novembre 1973, la société a décidé de fusionner avec la société coopérative «Entrepôt régional Coop Renens» sur la base d'un contrat de fusion, aux termes duquel «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation» reprend à titre universel l'actif et le passif de la coopérative «Entrepôt régional Coop Renens», conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan de fusion au 31 décembre 1972.

10 juillet 1974. Produits divers.

Selex S.A. r.l., à Lausanne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5 juillet 1974. But: commerce et représentation de marchandises, produits ou matières premières. Capital: fr. 20 000. Les associés sont: Charles Maunon, de Sâles FR, à Grandvaux, pour une part de fr. 19 000, et George Fullerton-Carnegie, de Grande-Bretagne, à Grandvaux, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC. L'associé Charles Maunon est nommé gérant et directeur avec signature individuelle. Domicile légal: rue Neuve 9 (chez Edouard Freundler, fiduciaire); bureau: Grandvaux, Villa Oriabel (chez Charles Maunon).

10 juillet 1974. Système de classement.

Orgaclass S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juillet 1974. But: représentation du système de classement compact «Waelers», de mobilier de bureau et plans d'organisation, de classement et de bureaux. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Lucien Aeschlimann, du Locle et Langnau BE, à Lausanne. Adresse: avenue Victor Ruffy 20 (chez Lucien Aeschlimann).

11 juillet 1974. Montres.

Emile Juillard S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de montres (FOSC du 2.11.1970, p. 2483). Transfert du siège à Renens. Statuts modifiés le 5 juillet 1974. Capital porté de fr. 1 300 000, à fr. 2 000 000, par l'émission de 700 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000. Conseil: 4 membres. La signature de l'administrateur Marcel Boillat, décédé, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Blanche Boillat, des Breuleux, à Tramelan, secrétaire. Adresse: rue du Bûgnon 42.

11 juillet 1974. Assistance technique, etc.

Beatem S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 juillet 1974. But: étude et assistance technique dans le domaine de l'électronique, médicale en particulier, et vente d'appareils électroniques médicaux. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pascal Couchepin, de et à Martigny. Signature individuelle est conférée à André Droz, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Prilly, directeur. Adresse: chemin de Chante-merle 39.

11 juillet 1974. Opérations commerciales.

Amalex S.A., à Lausanne, opérations commerciales (FOSC du 26.7.1973, p. 2103). Statuts modifiés le 10 juillet 1974. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 950 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000. Signature individuelle est conférée à Antoine Marinos, de Grèce, à Lausanne, directeur. Nouvelle adresse: chemin du Cap 1.

11 juillet 1974.

Entrepôt régional Coop Renens, à Renens (FOSC du 3.7.1974, p. 1835). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 23 mai 1973, la société a décidé de fusionner avec «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation» sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation» reprend à titre universel l'actif et le passif de la société «Entrepôt régional Coop Renens», conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan de fusion au 31 décembre 1972. La société «Entrepôt régional Coop Renens» est dissoute; les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la raison sociale est radiée.

11 juillet 1974. Papiers peints.

W. Wirz-Wirz S.A., succursale de Lausanne, commerce de papiers peints (FOSC du 16.4.1974, p. 1005), avec siège principal à Bâle. La procuration de Christoph Courvoisier et Otto Thalmann est éteinte.

11 juillet 1974.

Escinvest S.A., à Lausanne, investissement mobilier et immobilier (FOSC du 17.9.1973, p. 2551). La signature de l'administratrice Jacqueline Vuillemin, démissionnaire, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully. Nouvelle adresse: Boulevard de Grancy 19 (chez Fiduciaire Vidor S.A.).

11 juillet 1974. Sacs anti-mites.

Dufner & Cie, à Crissier, commerce représentation et fabrication de sacs anti-mites, société en nom collectif (FOSC du 21.5.1973, p. 1473). La procuration de Joseph Schaffhauser est éteinte.

11 juillet 1974.

Interwagons Privés S.A., à Lausanne, achat, vente, placement de matériel de transport ferroviaire (FOSC du 20.3.1973, p. 747). L'administrateur Armand Paillard (inscrit) est nommé président; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Claude Borgognon, actuellement à Préverenges, n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Bernard Knoebel, de Moudon, à Pully.

11 juillet 1974.

«Perfomex» Ogay et Viqueret, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} mars 1973. Associées: Micheline Ogay, de Lovatens, à Epalinges, et Josiane Viqueret, de Combremont-le-Grand, à Morges, lesquelles signent collectivement à deux. Perforation, vérification de cartes pour l'informatique. Rue Bellefontaine 8.

11 juillet 1974. Coiffure etc.

Institut du Lido Edwige Mermoud, à Lausanne, institut de beauté, salon de coiffure et commerce de produits de beauté (FOSC du 1.6.1967, p. 1875). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 juillet 1974. Articles en étain.

Louis Crescini, à Renens, commerce en gros de textiles (FOSC du 27.1.1971, p. 217). Siège transféré à Lausanne. Nouveau genre d'affaires: commerce et représentation d'articles en étain et de diverse nature. Avenue de Rumine 7.

11 juillet 1974. Location de studios etc.

«Studios du Marché» Jean Gloor, à Lausanne. Titulaire: Jean Gloor, de Birwil et Lausanne, à Lausanne. Location de studios et chambres indépendantes. Rue du Pré-du-Marché 42.

11 juillet 1974. Vêtements.

Guez & Cie, à Lausanne, commerce de vêtements et parures féminines, de vêtements unisexes et de chaussures (FOSC du 4.7.1974, p. 1845), société en nom collectif. Nouvelle raison: «Boutique Pivoine» Guez & Cie.

11 juillet 1974. Produits de consommation.

Uniomat S.A., à Lausanne, vente de produits de consommation (FOSC du 12.6.1973, p. 1684). La signature de l'administrateur Edmond Ménard, démissionnaire est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Guido Dent, d'Italie, à Martigny. Signature collective à deux est conférée à Jean-Claude Coigny, de Champauraz, à Pailly, directeur.

11 juillet 1974. Textiles.

Ronald et Fred Lévy «In Look», à Lausanne, commerce de textiles (FOSC du 8.7.1971, p. 1691), société en nom collectif. Second magasin: Rue Centrale 10, à l'enseigne «Fizzy».

11 juillet 1974. Travaux de reproduction.

Idéal Office S.A., à Lausanne, travaux de reproduction (FOSC du 30.8.1972, p. 2289). La signature de l'administratrice Adrienne Blanchoud, décédée, est radiée. Jean-Pierre Blanchoud (président inscrit) reste seul administrateur; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

11 juillet 1974.

S.I. de Marcollet B. S.A., à Lausanne (FOSC du 10.9.1968, p. 1951). La procuration de Monique Umiglia est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Roland Cuérel, de Villars-St-Croix, à Chavannes-près-Renens.

11 juillet 1974.

Galerie E. Rosset, à Lausanne, achat et vente de tableaux (FOSC du 16.3.1964, p. 850). Par décision du 7 mars 1974 du président du Tribunal du district de Lausanne, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

11 juillet 1974.

Magnin Meubles, à Lausanne (FOSC du 31.8.1973, p. 2424). La procédure, de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

11 juillet 1974.

Intertravaux Services S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1974. But: travaux de bureau, opérations financières et exécution de tous autres mandats. Capital:

fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Catherine Rohrbach, de Wahlern et Langnau BE, à Lausanne. Adresse: Rue du Petit-Chêne 14.

12 juillet 1974. Opérations financières, etc.

Pigranella S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1974. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Société d'Etudes Juridiques Fiscales et Financières [SEF] S.A.).

12 juillet 1974. Café-restaurant.

E. Vonlanthen, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café du Mont d'Or» (FOSC du 15.10.1954, p. 2641). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 juillet 1974. Cinémas.

Georges-Alain Vuille, à Lausanne, direction et exploitation de cinémas (FOSC du 15.6.1970, p. 1371). Nouvelle adresse: Place de la Gare 4.

12 juillet 1974. Pharmacie.

Gaspard Rhyner, à Lausanne, pharmacie à l'enseigne «Pharmacie Métropole» (FOSC du 8.6.1935, p. 1470). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 juillet 1974.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27.5.1974, p. 1451).

La Suisse, Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27.5.1974, p. 1451).

Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Bernhard Truninger, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur sans signature: Luk Keller, de Neukirch an der Thur, à Erlenbach ZH.

12 juillet 1974. Matériaux pour la signalisation.

Marsig S.A., à Lausanne, fabrication de matériaux et de matériel destinés à la signalisation (FOSC du 6.7.1972, p. 1788). La signature de l'administrateur Gilbert Ernst, démissionnaire, est radiée.

12 juillet 1974. Pâtes alimentaires.

Donato Palmisano, à Lausanne, commerce en gros de pâtes alimentaires (FOSC du 6.9.1972, p. 2348). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 juillet 1974. Vins.

Olivier Junod, à Lausanne. Titulaire: Olivier Junod, de Genève, à Lausanne. Commerce de vins. Rue de la Borde 33.

Bureau de Morges

11 juillet 1974.

Maison et Loisirs S.A., à Villars-St-Croix, commerce d'articles destinés à la construction, l'aménagement intérieur et extérieur de logements, les loisirs (FOSC du 6.4.1973, p. 938). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 juillet 1974, la société a décidé: de réduire, au sens de l'art. 735 du CO, son capital social de fr. 250 000 à fr. 10 000, la valeur nominale de chacune des 250 actions nominatives formant le capital social ayant été réduite de fr. 1000 à fr. 40; de porter son capital social de fr. 10 000 à fr. 250 000 par l'émission de 240 actions nominatives de fr. 1000 valeur nominale chacune, entièrement libérées en espèces. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 40 valeur nominale chacune, et 240 actions nominatives de fr. 1000 valeur nominale chacune. Les administrateurs Albert Bansa et Arlette Susse-Pamblanc ont démissionné; leur signature est radiée. Les pouvoirs du directeur Jean Desponds, démissionnaire, sont éteints. Nouveaux administrateurs: Pierre Hunziker, de et à Renens; François Bezezon, d'Eclagnens, à Echallens. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence des décisions ci-dessus ainsi que sur des points non soumis à publication.

11 juillet 1974. Cycles, motos, etc.

R. Chauvy, à Morges. Le chef de la maison est Roland Chauvy, de Yens sur Morges, à Morges. Commerce de cycles et motos; atelier de réparations. Rue des Charpentiers 30.

Bureau de Nyon

Rectificatif.

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Nyon (FOSC du 10.7.1974, p. 1902). Les personnes suivantes signent collectivement à deux: Johann Heckmann (et non Jeckmann), de Zurich, à Schlieren et Robert A. Sutz (et non Stutz), de et à Zurich.

Bureau de Rolle

12 juillet 1974.

Société Vinicole de Perroy, à Perroy, société anonyme (FOSC du 21.5.1974, p. 1402). La signature en tant qu'administrateur et en tant que directeur, conférée à Max Steinmann, est radiée, ce dernier ne faisant plus partie de l'administration.

12 juillet 1974. Vins, spiritueux.

F. J. Tripp S.A., à Perroy, vins et spiritueux en gros (FOSC du 10.4.1974, p. 970). L'administrateur Max Steinmann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée.

Bureau d'Yverdon

12 juillet 1974.

Société de Banque Suisse, succursale à Yverdon, société anonyme avec siège social à Bâle (FOSC du 21.6.1973, p. 1788). La signature de Henry Huguenin est radiée. Signe collectivement à deux pour la succursale: Michel Meuwly; sa procuration est éteinte.

12 juillet 1974.

Union de Banques Suisses (UBS), succursale à Yverdon, société anonyme avec siège social à Zurich (FOSC du 9.5.1974, p. 1280). La signature de Fritz Richner est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Peter Heinrich Gross, de Zurzach, à Kollbrunn; Johann Heckmann, de Zurich, à Schlieren, et Robert A. Sutz, de Meilen et Zurich, à Zurich.

Wallis – Valais – Valais

Bureau Brig

9. Juli 1974.

Unternehmensberatung Gottsponer, in Saas Fee. Inhaber dieser Firma ist Erwin Gottsponer, von Visperterminen, in Saas Fee. Beratung und Verwaltung von Unternehmen, Betriebsorganisation. Haus Colibri.

9. Juli 1974.

Pius Zenhäusern, Bauunternehmung & Transporte, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Pius Zenhäusern, von Büchen, in Visp. Bauunternehmung und Transporte. Albe.

12. Juli 1974.
Energie Electrique du Simplon SA (EES), in Simplon, Aktiengesellschaft, Wasserkraftwerk (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2144). Charles Aeschmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Trümpy, von Vonnenda GL, in Hägendorf SO; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau de St-Maurice

12 juillet 1974.
Etudes techniques architecture et génie civil SA, à Sembrancher. Selon acte authentique et statuts du 29. 5. 1974 il a été constitué sous cette firme une société anonyme visant la création et l'exploitation d'un bureau technique d'architecture et de génie civil; elle peut s'intéresser à l'acquisition, la construction, la location, l'exploitation et la vente d'immeubles et à toutes transactions immobilières et à toutes transactions financières et commerciales convergentes. Le capital social de fr. 60 000 est entièrement versé et divisé en 120 actions au porteur de fr. 500. Les convocations ont lieu dans la FOSC; les publications dans le Bulletin officiel du canton du Valais quand la loi ne prescrit pas la FOSC. L'administration se compose d'un à cinq membres, qui sont Pascal Moulin, de et à Vollèges, président; Roland Collombin, de et à Bagnes, vice-président, et René Comina, de Nax, à Sion, secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre administrateur.

12 juillet 1974. Immeubles.
SOFI SA Verbier, à Bagnes, immeubles (FOSC du 13. 7. 1972, p. 1855). Par acte authentique du 27 décembre 1973, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et ajouté à son but l'exécution de mandats de conseil international et de représentations commerciales. Jean-François Gross a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, signant individuellement: Martial Fellay, de et à Bagnes. Domicile légal et bureau: Verbier, chez la Fiduciaire de Verbier SA.

12 juillet 1974. Nettoyage.
Burnier et Orellier, MEGA, à Saxon. Albert Burnier, de Saxon, et Armand Orellier, d'Evionnaz, les deux à Saxon, ont constitué sous cette firme une société en nom collectif qui commence le 12 juillet 1974 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Entreprise de nettoyage à haute pression d'eau et de sablage. Gottfrey.

12 juillet 1974.
Audio Visuel — Sati SA, à St-Maurice (FOSC du 28. 1. 1974, p. 263). Eugène Naef, jusqu'ici seul administrateur, est président; sont entrés dans le conseil d'administration: Leo Crettenand, d'Isèrales, à Monthey, comme délégué; Michel Lory, d'origine française, à Paris, comme vice-président, et Bernard Pignat, de Vouvry, à St-Maurice, comme membre. Le président et le délégué signent individuellement; les deux autres collectivement à deux.

12 juillet 1974. Courtage immobilier, institut alpin.
Jacques Vitell, à Bagnes, avec bureau de réception à Lausanne, courtage immobilier, institut alpin de jeunes gens (FOSC du 20. 3. 1973, p. 747). La maison ouvre un bureau de réception à Genève, rue de Lausanne 18.

12 juillet 1974.
Motel transalpin SA, à Martigny-Combe (FOSC du 16. 8. 1966, p. 2618). Par acte authentique du 4 juin 1974 l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Motel transalpin SA en liquidation** par les trois administrateurs nommés liquidateurs Adolphe Wyder, Robert Keim et Gilbert Matz, le premier signant collectivement avec le deuxième ou avec le troisième.

Bureau de Sion

11 juillet 1974.
Robert Gilliard S.A. Vins, à Sion (FOSC du 8. 5. 1974, N° 106, p. 1267). Les administrateurs inscrits: Mme Suzanne Gilliard et Jean-Claude de Haller, engagent la société par la signature collective à deux de l'un d'eux signant avec l'administrateur-délégué, François Gilliard, qui lui possède la signature individuelle.

11 juillet 1974. Gypserie-peinture.
Antille et Tromboni, à Sion, gypserie, peinture, société en nom collectif (FOSC du 12. 4. 1973, N° 86, p. 1019). L'associé Bruno Tromboni, s'étant retiré de la société dès le 1^{er} juillet 1974, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé, Francis Antille, de Chalais, à Sion, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Francis Antille**.

12 juillet 1974.
Fruiti S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 9 juillet 1974, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de fruits et légumes du Valais. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1 000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans le Bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres qui sont Bernard Ulrich, d'Altendorf à Sion, président; Léo Clavien, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Ulrich Fruits, Cour de la Gare 15.

12 juillet 1974. Café-épicerie.
Ulrich Revaz, à Vernamiège. Le chef de la maison est Ulrich Revaz, de Vernayaz, à Vernamiège. Café-épicerie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 juillet 1974. Arts graphiques.
Haefeli et Co S.A., à La Chaux-de-Fonds, arts graphiques, etc. (FOSC du 27. 8. 1973, N° 199, p. 2385). Par suite de démissions, Jean-Walter Haefeli n'est plus administrateur, Willy Fankhauser et Francis Scheidegger ne sont plus fondés de pouvoirs; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Droz, n'est plus fondé de pouvoirs; il a été nommé sous-directeur et engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'un administrateur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 juillet 1974. Horlogerie.
Numa Jeannin S.A., à Fleurier, fabrique d'horlogerie (FOSC du 13. 10. 1972, N° 241, p. 2664). Paul-Roger Buchle, de Berg SG, à Fleurier, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

12 juillet 1974.
Société Anonyme d'Intérêts et d'Entreprises Chimiques, à Neuchâtel, société dissoute (FOSC du 21. 2. 1974, N° 43, p. 505). Les autorités fiscales fédérales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée du registre commerce.

12 juillet 1974. Carrelages, revêtements.
Luigi Merlino, au Landikon, entreprise de carrelage et revêtement (FOSC du 16. 3. 1972, N° 64, p. 685). Par suite de changement officiel de numérotation, la nouvelle adresse est: Route de la Neuveville 5a.

Genève — Genève — Ginevra

11 juillet 1974. Brevets, etc.
CIBF Roger Lang et Cie, à Genève, exploitation financière de brevets, en particulier dans le domaine de l'emballage, etc., société en nom collectif (FOSC du 31. 5. 1972, p. 1397). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juillet 1974. Ferblanterie-plomberie, etc.
Charles et Romain Matti, à Plan-les-Ouates, ferblanterie-plomberie, etc., société en nom collectif (FOSC du 11. 5. 1971, p. 1139). Charles Matti n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Romain Matti, maintenant domicilié à Meyrin, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Romain Matti**, à Plan-les-Ouates.

11 juillet 1974. Produits laitiers.
S. von Bergen, à Troinex, produits laitiers en gros (FOSC du 11. 8. 1958, p. 2176). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juillet 1974. Viande.
Jean Grosbety, à Vernier, commerce de viandes (FOSC du 3. 5. 1972, p. 1131). Nouveau siège: Genève, 19, rue Charles-Giron. La maison n'exploite plus le commerce de meubles à Genève, 14, rue de la Servette.

11 juillet 1974. Epicerie-laiterie, etc.
Georges et Elisabeth Moreaux, à Pregny-Chambésy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 28 juin 1974. Associés: les époux Georges Moreaux et Elisabeth Moreaux, tous deux de France, à Pregny-Chambésy. Epicerie-laiterie, commerce de primeurs, vins et spiritueux; articles de droguerie à l'enseigne, «Alimentation Valérie». Chambésy, 21, chemin de Valérie.

11 juillet 1974. Produits de l'artisanat, etc.
Afram SA, à Genève, produits de l'artisanat, etc. (FOSC du 7. 1. 1974, p. 39). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

11 juillet 1974. Opérations financières.
Atham SA, à Genève, étude d'opérations financières, etc. (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2642). René Emin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 juillet 1974.
Audio-Magnetics SA, Genève, à Genève, tous produits manufacturés dans le domaine optique, etc. (FOSC du 21. 5. 1974, p. 1403). Ronald Marcorff n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Edmond Bourquin a été nommé président du conseil d'administration; il continue signer collectivement à deux.

11 juillet 1974.
Entreprise Batra SA, à Carouge, bâtiment, génie civil, etc. (FOSC du 23. 4. 1974, p. 1082). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 2 juillet 1974. Adresse: 1, rue du Colombier, chez Ermelindo Petrucciari.

11 juillet 1974. Aéronaves.
Borgeaud Aviation SA, à Genève (FOSC du 13. 12. 1973, p. 3303). Nouvelle raison de commerce: **Boravi SA**. But modifié: achat, vente, location et réparation de tous aéronefs ainsi qu'exploitation de hangars destinés à ces derniers; transport de personnes et de marchandises. La société pourra acquérir, en Suisse, tous immeubles pour les besoins exclusifs de son exploitation commerciale et tous immeubles, hors de Suisse, à l'usage de bureaux, d'habitations ou à caractère mixte. Statuts modifiés le 22 avril 1974.

11 juillet 1974.
Société Immobilière La Brunette, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 4. 7. 1969, p. 1557). Capital porté de fr. 125 000 à fr. 175 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1 000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 175 000, entièrement versé, divisé en 175 actions de fr. 1 000, au porteur. Statuts modifiés le 4 juillet 1974.

11 juillet 1974. Véhicules automobiles, etc.
Cartin SA, à Genève, location de tous véhicules automobiles, etc. (FOSC du 24. 3. 1971, p. 693). Par suite du transfert de son siège à Horn TG, la société a été inscrite au registre de Thurgovie. Nouvelle raison sociale: «Cartin AG» (FOSC du 4. 7. 1974, p. 1844). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

11 juillet 1974.
Société Immobilière du Crest Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1967, p. 3). Horace Juillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Barbier, de Genève, à Presinge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 26, rue du Mont-Blanc, chez Société Privée de Gérance.

11 juillet 1974. Immeubles.
EAC Company SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 18. 5. 1972, p. 2159). Selman Selvi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raphaël Biaggi, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

11 juillet 1974.
Fiat (Suisse) SA, à Genève, achat et vente en Suisse des produits de la Fiat de Turin, etc. (FOSC du 31. 5. 1974, p. 1503). Procuration collective à deux a été conférée à Franco Morello, d'Italie, à Genève.

11 juillet 1974.
Les Films SA, à Genève (FOSC du 1. 5. 1973, p. 1225). Christian Rosset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Elie Badel, de Bassins VD, à Collonge-Bellerive, président; Jeanine Badel, de Bassins VD, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Dimitrie Pavlovitch, d'origine yougoslave, à Fribourg. Signature individuelle du président. Nouvelle adresse: 1, avenue Marc Monnier.

11 juillet 1974.
FNCB Investment Services SA, à Genève (FOSC du 26. 11. 1973, p. 3145). Raymond Papon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 juillet 1974.
Société Immobilière rue Goetz Monin 16 et 18, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1974, p. 1775). Nouvelle raison de commerce **Société Immobilière rue Goetz-Monin 18**. Statuts modifiés le 28 juin 1974.

11 juillet 1974.
Ingrow Management and Finance Corporation SA, à Genève (FOSC du 10. 7. 1974, p. 1903). Administration: Edgar Rauber, nommé président, et Doris Keller, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux de Doris Keller.

11 juillet 1974.
Interacoustic SA, à Genève, toutes machines et appareils intéressant les branches cinématographique, radio, etc. (FOSC du 3. 10. 1957, p. 2600). Marcel Meylan (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Adresse: 36, rue de Carouge, chez Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

11 juillet 1974.
Intertrading SA, à Genève, acquisition et gestion de participations, etc. (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Intertrading SA**, en liquidation. Liquidateur: Maurice Reiser, de Charmille BE, à Genève, avec signature individuelle. René Sägesser, Donald Rogerson et Joseph Rupp ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

11 juillet 1974.
Ligue genevoise contre le cancer, à Genève, association (FOSC du 21. 3. 1972, p. 728). Les pouvoirs de Jean-Pierre Von Ernst sont radiés. Signature collective à deux de Pierre Ducommun, de Neuchâtel, à Genève, président; Emile Musso, jusqu'ici président, nommé vice-président; Pierre Christen, de Coligny, à Collonge-Bellerive, 2ème vice-président; Yves Micheli, trésorier; Abel-J. Lourd, secrétaire général; André Lenoir, maintenant domicilié à Jussy, secrétaire; Jean Begeuer, de et à Genève; Maurice Muhlethaler, de Berne, à Genève, et Reine Dimier, tous membres du comité.

11 juillet 1974. Brevets, procédés, marques, etc.
Kataflox SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 juin 1974. But: acquisition, exploitation et vente de brevets, procédés, marques de commerce, «know-how» et licences ainsi que planification, consultations et prestation de services dans les domaines technique, commercial et administratif, et fabrication de matières fibreuses difficilement inflammables à partir des boudes résiduelles des fabriques de papier; planification, fabrication et transformation de machines, appareils et installations ainsi que leur commerce; financement d'autres entreprises et participation à celles-ci. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1 000, au porteur. Apport en nature: divers brevets et demandes de brevet selon liste incorporée aux statuts, pour fr. 250 000, sous déduction d'une dette envers un tiers de fr. 125 000, reprise en charge par la société. L'apport est donc fait pour le montant net de fr. 125 000 entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gubler, de et à Genève, administrateur unique. Signature individuelle d'Emile Gubler, administrateur, et de Samuel Pluss, de Brittnau AG, à Genève. Adresse: 4, rue Winkelried.

11 juillet 1974.
Lockheed Aircraft (Europe) SA, à Genève, vente de tous les produits de la «Lockheed Aircraft Corporation» etc. (FOSC du 27. 2. 1973, p. 551). Robert-Iles Mitchell et Maurice-Michael Egan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. William-R. Wilson, des USA, à Glendale (Californie, USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Norman-S. Orwat, des USA, à Paris, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 juillet 1974.
Lockheed Aircraft (Mid-East) SA, à Genève, vente de tous les produits de la «Lockheed Aircraft Corporation», etc. (FOSC du 27. 2. 1973, p. 551). Robert-Iles Mitchell n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William-R. Wilson, des USA, à Glendale (Californie, USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 juillet 1974. Produits pharmaceutiques.
Medial SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1974. But: fabrication, représentation, achat, vente, importation et exportation de tous produits pharmaceutiques, chimiques, biologiques, d'articles de droguerie, d'hygiène et matières premières; prise, acquisition, exploitation et cession de brevets, licences et autres droits de protection de procédés de fabrication; participation à des entreprises pharmaceutiques, chimiques, biologiques et similaires. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 250, nominatives. Reprise de biens envisagée: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en commandite «Medial» de Tolédo & Cie, à Genève, selon bilan au 1^{er} février 1974, avec un actif de fr. 3 546 662.32 et un passif envers les tiers de fr. 3 046 662.32, pour fr. 500 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Bédard, de Montricher VD, à Paris, président; Roland Steiner, de Genève, à Jussy, secrétaire; Roger Panchaud, de Tolochenaz VD, à Cornet VD, et Jacques Brunner, de Bassersdorf ZH, à Lancy, aussi directeur, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, chemin des Mines.

11 juillet 1974. Journaux, etc.
Naville & Cie SA, à Genève, commerce et représentation de journaux, etc. (FOSC du 16. 1. 1974, p. 148). André Lang, directeur général, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

11 juillet 1974.
Onex Télévision SA, à Onex (FOSC du 24. 1. 1974, p. 234). Philippe Duchêne (décédé) et Jean-Jacques Weill ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Josef von Rotz, sont radiés. Jean-Paul Masmejean, de Genève, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 juillet 1974. Atelier de gravure industrielle.
Pache & fils SA, à Genève, atelier de gravure industrielle, etc. (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988). Nouvelle adresse: 5-7, rue du Simphon.

11 juillet 1974. Immeubles, etc.
Société Immobilière Préfleur, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1971, p. 1351). Nouvelle raison de commerce: **Préfleur SA**. But modifié: achat, vente, construction, exploitation et location de tous immeubles; achat, vente, construction, armement, affrètement et courtage de tous bateaux et navires. Statuts modifiés le 21 juin 1974.

11 juillet 1974. Cafés, etc.
Proex SA, à Genève, acheter et vendre des cafés, etc. (FOSC du 21. 9. 1973, p. 2589). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1 000, nominatives. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1 000, nominatives. Statuts modifiés le 4 juillet 1974.

11 juillet 1974. Diffusion de publications.
PRSA Société Anonyme, à Genève, diffusion de toutes publications, etc. (FOSC du 25. 1. 1971, p. 198). Les pouvoirs de Lewis-W. Thomson sont radiés.

11 juillet 1974. Pétrole, etc.
Somerep SA, à Genève, recherches et exploitations de pétroles, etc. (FOSC du 25. 10. 1973, p. 2863). Capital porté de fr. 800 000 à fr. 1 400 000 par l'émission de 120 actions de fr. 5 000, au porteur. Capital: fr. 1 400 000, entièrement versé, divisé en 280 actions de fr. 5 000, au porteur. Statuts modifiés le 1^{er} juillet 1974.

11 juillet 1974.
Compagnie de Services fiduciaires SA, à Genève (FOSC du 3. 4. 1974, p. 901). Pierre Sidler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 juillet 1974. Courtage de papiers-valeurs, etc.
A. C. Goode & Co, Melbourne, succursale de Genève, à Genève, succursale de «A. C. Goode & Co», à Melbourne (Victoria, Australie), société en nom collectif du droit de l'Etat de Victoria. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1961. Objet: agents de change et courtiers en bourse. Objet particulier de la succursale: Achat, vente et courtage de papiers-valeurs, transmission d'ordres de bourse, conseils en matière d'investissements en particulier en Australie. Associés: Arthur Charles Goode, à Canterbury (Victoria, Australie); Kenneth Andrew Hyden, à Balwyn (Victoria, Australie); George Menzies Caron, à Balwyn (Victoria, Australie); Leslie Paul George Angell, à Canterbury (Victoria, Australie); Errol Charles Williams, à Sandringham (Victoria, Australie); Richard Dreyfus, à Killara (New South Wales, Australie); James Thomas Dominguez, à Lindfield (New South Wales, Australie); John Mervyn Gross, à Middle Brighton (Victoria, Australie); Peter John Buckley, à Hawthorn (Victoria, Australie); Charles Farquharson, à Armadale (Victoria, Australie); et Colin Leslie John Brown, à St. Ives (New South Wales, Australie), tous de nationalité australienne. Procuration individuelle: Marcel Dufour, de Dommarin (VD), à Plan-les-Ouates. Signature: individuelle des associés. Adresse: 8, rue Pierre-Fatio.

Handelsbank in Zürich, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	41 810 025.71
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	138 098 169.53
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	80 675 941.12	Kreditoren auf Sicht	140 706 690.89
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	210 595 730.21
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 250 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti	94 787 617.88
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassenobligationen	67 152 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	40 128 278.55	Obligationen-Anleihe	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	62 939 977.18
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kapital	35 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	250 000.—	Gesetzliche Reserve	34 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Andere Reserven	19 000 000.—
Hypothekaranlagen		Vortrag vom Vorjahr	680 000.—
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	855 270 211.40		855 270 211.40

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	6 505 658.88
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	131 900 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 399 650.50	Kreditoren auf Sicht	9 682 724.17
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	13 306 200.90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Depositen	487 785.01
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	674 693.59
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 000 000.—	Kapital	40 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserven	80 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	1 340 000.—
Sonstige Aktiven		Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	12 047.95
	203 989 110.50		203 989 110.50

Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VVST), Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1973

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe		Reservefonds	2 250 000.—
Uebrigere Wertschriften		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel		Deckungskapital für laufende Renten	1 831 759.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		Schwebende Schäden	9 790 000.—
Guthaben bei Banken		Uebrigere technische Rückstellungen	1 700 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	147 813.65
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		Kautionen	10 000.—
Stückzinsen und Mieten		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	57 246.30 ¹⁾
Mobilien und Material		Uebrigere Passiven	78 056.05
Kautionen	10 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 011.87
Uebrigere Aktiven			15 799 640.57
	15 799 640.57		
Basel, den 28. Juni 1974		Versicherungs-Verband Schweiz. Transportunternehmungen (VVST), Basel	
		Abetel	Bigler

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 30 juin 1974

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	14 305 630.31
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	21 838 000.—
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance:	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance:	419 901 999.64	Créanciers à vue	197 047 430.66
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	1 033 111 425.35
– dont rescriptions et bons du trésor:	2 398 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance:	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et comptes de dépôts	41 056 901.21
Comptes courants débiteurs gagés		Acceptations et billets à ordre	396 484.07
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	56 675 226.04
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital-actions	68 000 000.—
Titres		Réserve légale	6 500 000.—
– dont certificats de dépôts:	42 580 105.64	Réserve spéciale	60 500 000.—
Participations permanentes		Comptes de profits et pertes: report de l'exercice précédent	598 590.—
Immeubles			
Autres actifs			
	1 500 029 687.64		1 500 029 687.64

Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1974		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		26 759 470.28	Debiti a vista presso banche		3 664 011.—
Crediti a vista presso banche		37 774 335.85	Debiti a termine presso banche		12 205 000.—
Crediti a termine presso banche		16 920 813.50	— dei quali con scadenza a 90 giorni	8 215 000.—	
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	16 110 500.—		Conti creditori a vista		85 403 294.65
Effetti cambiari e carta monetata		37 077 664.20	Conti creditori a termine		40 071 402.18
— dei quali accettazioni bancarie e certificati deposito	32 451 678.50		— dei quali con scadenza a 90 giorni	20 757 068.—	
Conti correnti debitori senza copertura		5 585 518.59	Libretti di deposito		35 447 826.54
Conti correnti debitori con copertura		77 856 840.41	Obbligazioni e buoni di cassa		3 510 400.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	4 662 212.36		Accettazioni e effetti all'ordine		19 798 810.95
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		46 033.40	Debiti ipotecari su stabili della banca		700 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		14 410 747.70	Altre poste del passivo		14 200 076.50
— dei quali con garanzia ipotecaria	8 209 530.90		Capitale:		
Crediti in c/c e prestiti a enti di diritto pubblico		662 835.92	Azioni	12 000 000.—	
Titoli		7 898 928.—	Buoni di godimento	3 000 000.—	15 000 000.—
Partecipazioni permanenti		1 046 807.—	Riserve legali		2 400 000.—
Stabili per uso della banca		5 630 000.—	Altre riserve		3 250 000.—
Altre poste dell'attivo		4 159 280.97	Riporto esercizio precedente		178 454.—
		235 829 275.82			235 829 275.82
		Fr.			Fr.
Debitori per garanzie prestate		30 227 906.40	Garanzie prestate		30 227 906.40

Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1974		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conti giro e conto chèques postali		18 376 582.51	Debiti a vista presso banche		873 962.15
Crediti a vista presso banche		30 973 947.37	Conti creditori a vista		27 249 900.97
Crediti a termine presso banche		1 162 400.—	Conti creditori a termine		45 255 000.—
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 162 400.—		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	15 305 000.—	
Effetti cambiari		145 214.80	Libretti di deposito		10 436 733.80
Conti correnti debitori senza copertura		1 639 336.05	Obbligazioni di cassa		52 000.—
Conti correnti debitori con copertura		34 265 819.46	Altre poste del passivo		9 118 832.24
— dei quali con copertura ipotecaria	7 793 674.35		Capitale		9 000 000.—
Anticipi e prestiti fissi con copertura		165 000.—	Riserva legale		1 000 000.—
— dei quali con copertura ipotecaria	165 000.—		Altre riserve		3 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		800 008.—	Riporto utile 1973		169 214.58
Titoli		15 205 928.65			
Partecipazioni permanenti		164 250.—			
Stabile ad uso della banca		2 266 000.—			
Altre poste dell'attivo		991 156.90			
		106 155 643.74			106 155 643.74
		Fr.			Fr.
Conti fiduciari		94 118 505.50	Conti fiduciari		94 118 505.50

Banca Prealpina, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1974		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		22 859 130.91	Debiti a vista presso banche		66 904.46
Crediti a vista presso banche		6 034 835.57	Debiti a termine presso banche		—
Crediti a termine presso banche		37 003 820.—	Conti creditori a vista		50 220 271.15
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	26 710 925.—		Conti creditori a termine		4 215 489.04
Effetti cambiari		427 066.—	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	3 463 261.54	
Conti correnti debitori senza copertura		3 145 947.62	Libretti di deposito		9 062 519.64
Conti correnti debitori con copertura		12 545 248.15	Obbligazioni di cassa		1 611 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	2 452 116.87		Altre poste del passivo		6 565 581.49
Anticipi e prestiti fissi senza copertura		955 116.78	Capitale azionario		12 000 000.—
Anticipi e prestiti fissi con copertura		2 498 664.64	Buoni di partecipazione		2 000 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	768 927.44		Riserva legale		3 245 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti ad enti di diritto pubblico		502 454.—	Riserva straordinaria		3 950 000.—
Titoli		4 138 483.60	Riporto dell'utile		103 508.40
Altri immobili		1 763 915.—			
Altre poste dell'attivo		1 165 591.91			
		93 040 274.18			93 040 274.18
		Fr.			Fr.
			Avalli e fidejussioni		20 640 310.—
			Garanzie prestate		244 680.—
			Crediti documentari importazione		523 500.—

Overland Trust Banca, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1974		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		2 855 265.97	Debiti a vista presso banche		35 706.75
Crediti a vista presso banche		9 196 153.19	Debiti a termine presso banche		—
Crediti a termine presso banche		10 145 000.—	— dei quali fino a scadenza di 90 giorni:	—	
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni:	8 045 000.—		Conti creditori a vista		26 614 698.49
Effetti cambiari e carta monetata		81 551.22	Conti creditori a termine		8 302 502.33
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni:	—		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni:	7 059 981.91	
Conti correnti debitori senza copertura		934 507.60	Libretti di deposito		5 579 889.50
Conti correnti debitori con copertura		9 186 037.85	Obbligazioni e buoni di cassa		3 621 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria:	993 848.34		Altre poste del passivo		2 269 638.09
Anticipazioni e prestiti fissi, senza copertura		78 795.75	Capitale azioni		2 500 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi, con copertura		13 394 941.38	Riserve legali		800 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria:	11 342 223.95		Altre riserve		3 600 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		667 637.08	Riporto dell'utile		157 595.88
Titoli		5 772 989.53			
Partecipazioni permanenti		—			
Altre poste dell'attivo		1 168 151.47			
		53 481 031.04			53 481 031.04

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en juin 1974

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres totaux du commerce extérieur suisse en juin 1974, comparés à ceux du mois précédent et de juin 1973.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en mio de fr.	
juin 1973 /	3 427,3	2 943,9	288,5	2 432,0	511,9	82,6
mai 1974 /	3 275,5	3 845,8	396,8	3 219,9	625,9	83,7
juin 1974 /	3 132,3	3 558,1	335,3	2 884,8	673,3	81,1
juin 1973 /	17 850,7	17 630,0	1 691,5	14 239,7	3 390,3	80,8
juin 1974 /	17 387,8	21 924,0	2 082,5	17 564,1	4 359,9	80,1

Importation

L'importation de produits énergétiques (373,6 millions de francs au total) connaît un renforcement, en valeur nominale, de 71,8% par rapport au mois correspondant de l'année dernière, mais par contre une diminution en valeur réelle de 14,2%. Les approvisionnements en biens d'équipement (626,8 millions), ainsi qu'en matières premières et demi-produits (1559,4 millions) marquent une croissance de 28,9, respectivement de 26,7%, ramenée à 15,0 et 11,1% après élimination de la part du renchérissement. Les entrées de biens de consommation (998,3 millions de francs) subissent une baisse nominale de 1,1% et réelle de 3,6%.

	Valeur des importations		
	juin 1973	mai 1974	juin 1974
en millions de francs			
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	454,6	560,8	505,4
dont:			
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	60,3	110,6	102,9
Dénrées alimentaires	272,5	311,1	281,2
Tabacs bruts	19,7	20,3	20,2
Boissons	48,7	47,2	40,2
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	46,1	57,1	54,0
Energie	217,5	399,1	373,6
dont:			
Huiles brutes de pétrole et distillats	209,6	385,6	362,5
Textiles et habillement	297,8	337,3	305,0
dont:			
Matières textiles	37,3	38,4	31,2
Fils	28,4	29,9	28,3
Tissus	45,0	52,9	51,4
Habillement et lingerie	101,0	122,1	110,1
Chaussures	22,7	24,5	27,7
Papier et ouvrages en papier	96,2	125,9	112,9
dont:			
Matières de base	15,2	21,4	21,9
Papiers et cartons	41,3	54,5	48,2
Livres, journaux, revues	27,6	32,8	27,9
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	108,3	141,4	122,1
dont:			
Peaux et cuirs	26,3	28,8	24,5
Caoutchouc	33,2	41,1	37,9
Ouvrages en matières plastiques	48,9	71,5	59,7
Produits des industries chimiques et connexes	294,2	454,6	417,3
dont:			
Substances de base et composés	167,7	295,6	266,0
Produits pharmaceutiques	35,2	36,7	36,6
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	71,9	82,0	73,6
Métaux et ouvrages en métaux	362,7	481,2	425,6
dont:			
Fer et acier	169,2	212,3	183,8
Métaux non ferreux	64,6	108,2	101,6
Ouvrages en métaux	129,0	160,6	140,2
Machines	454,2	576,5	588,2
dont:			
Machines non électriques	252,5	312,0	355,0
Machines et appareils électriques	201,7	264,5	233,2
Véhicules	285,6	296,6	294,8
dont:			
Voitures automobiles pour le transport des personnes	177,3	182,7	158,7
Autocars, camions, véhicules spéciaux	56,2	53,9	48,0
Avions	12,2	14,1	50,1
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	187,4	231,7	213,0
dont:			
Instruments d'optique	27,7	32,2	27,5
Appareils de mécanique de précision	26,8	32,0	25,6
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	81,0	95,0	94,9
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	27,3	38,8	35,8
Autres produits divers	113,3	158,9	126,6
dont:			
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	47,1	59,1	48,3

En chiffres absolus, les majorations ad valorem les plus importantes s'inscrivent au compte des acquisitions d'huiles brutes de pétrole et distillats (+152,9 millions de francs), de machines non électriques (+102,5 millions), de matières premières et composés chimiques (+98,3 millions), de produits de base agricoles pour l'agriculture et l'industrie (+42,6 millions), d'aéronefs (+37,9 millions), de métaux non ferreux (+37,0 millions), de machines et appareils électriques (+31,5 millions), de papier et ouvrages en papier (+16,7 millions), de fer et acier (+14,6 millions), de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (+13,9 millions), d'ouvrages en métaux (+11,2 millions) et en matières plastiques (+10,8 millions). Une diminution toucha les achats de voitures de tourisme (-18,6 millions), de boissons (-8,5 millions), d'autocars, camions et véhicules automobiles spéciaux (-8,2 millions), comme aussi de matières textiles (-6,1 millions de francs).

Exportation

Comparée à celle de juin 1973, l'exportation de matières premières et demi-produits (1236,0 millions de francs au total) s'accrut de 30,1%; compte tenu du renchérissement, l'augmentation réelle n'atteignit que 10,2%. Seule la hausse des prix occasionna une progression de 13,2, respectivement de 9,4% des expéditions de biens de consommation (745,5 millions) et d'équipement (896,3 millions de francs). L'industrie métallurgique élargit ses débouchés à l'étranger de 187,3 millions de francs ou de 14,3%, grâce surtout aux livraisons d'horlogerie (+52,2 millions de francs), de machines non électriques (+38,4 millions), de machines et appareils électriques (+32,3 millions). Les fournitures de l'industrie chimique connurent une plus-value supérieure à la moyenne (+140,8 millions ou 28,0%) qui se répartit sur les produits chimiques industriels (+83,0 millions), les matières colorantes (+31,8 millions) et les produits pharmaceutiques (+25,2 millions). Dans la subdivision des textiles et de l'habillement (+14,0 millions ou 6,6%), une remarquable extension des envois de tissus et fils en fibres chimiques, de fils de coton et de bonneterie contrasta notamment avec un ralentissement des ventes de tissus de laine. Les sorties de denrées alimentaires et tabacs reculérent de 2,5 millions de francs ou de 2,5%. La demande de tabacs manufacturés, ainsi que de conserves de lait et de farines pour enfants s'amorça, alors que l'écoulement du fromage, de soupes et bouillons, comme aussi de chocolats s'intensifiait.

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	juin 1973	mai 1974	juin 1974
en millions de francs			
Industrie métallurgique	1309,0	1644,8	1496,3
dont:			
Machines non électriques	549,2	680,4	587,6
Machines et appareils électriques	210,8	256,6	243,1
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	81,2	92,8	88,8
Horlogerie	277,8	336,4	330,0
Aluminium	22,9	37,3	27,8
Industrie chimique	502,3	748,8	643,1
dont:			
Matières colorantes, etc.	115,0	172,6	146,8
Produits pharmaceutiques	116,7	167,5	141,9
Cosmétiques et parfumerie	5,4	7,3	6,1
Produits chimiques, autres	265,3	401,3	348,3
Textiles et habillement	213,1	250,9	227,1
dont:			
Fibres chimiques	8,1	12,3	9,8
Fils de fibres chimiques	45,3	51,0	49,1
Tissus de fibres chimiques	24,9	30,2	29,5
Tissus de soie	2,0	2,1	1,3
Fils de laine	4,3	3,8	4,6
Tissus de laine	7,4	6,0	5,0
Fils de coton	8,4	13,8	10,9
Tissus de coton	22,7	26,1	22,6
Broderies	14,4	15,5	15,1
Tapis et couvre-parquets textiles	4,6	4,9	4,1
Bonneterie	17,6	18,7	19,8
Articles d'habillement et de confection	15,9	22,1	15,8
Chaussures	7,7	5,8	8,6
Denrées alimentaires et tabacs	99,3	113,6	96,8
dont:			
Fromage	27,3	33,9	30,7
Lait conservé, farines pour enfants	4,2	3,8	2,5
Chocolat	5,0	7,0	6,5
Soupes, bouillons	5,2	7,8	7,7
Tabacs manufacturés	28,6	25,4	19,3
Livres et journaux	22,5	21,2	19,7

Répartition géographique

D'une année à l'autre, les importations originaires des Communautés européennes présentèrent un renforcement de 286,0 millions de francs ou de 13,9% dû, en particulier, à l'accroissement des besoins couverts par la République fédérale d'Allemagne (+131,3 millions de francs), la France (+78,3 millions), l'Italie (+30,5 millions), la Grande-Bretagne (+20,0 millions) et les Pays-Bas (+18,9 millions). Le développement des acquisitions auprès de l'Association de libre-échange (+26,4 millions ou 9,5%) releva des apports de l'Autriche (+17,9 millions), de la Suède (+9,9 millions) et de la Finlande (+5,6 millions), puisque les approvisionnements effectués au Portugal, en Islande et en Norvège fléchirent. Les arrivages en provenance d'outre-mer manifestèrent une avance de plus de trois cinquièmes (+292,7 millions ou 61,6%) qui reposa, avant tout, sur les achats aux Etats-Unis d'Amérique (+129,6 millions), aux Emirats arabes (+41,6 millions), au Canada (+23,7 millions), au Japon (+17,4 millions) et à la Libye (+15,9 millions de francs). Comparées à celles de juin 1973, les exportations vers la CEE montèrent de 206,8 millions de francs ou de 18,4%, grâce aux livraisons à la France (+64,6 millions de francs), à l'Italie (+54,0 millions), à la République fédérale d'Allemagne (+50,5 millions), à la Grande-Bretagne (+18,1 millions), aux Pays-Bas (+15,1 millions) et à l'Union belgo-luxembourgeoise (+11,9 millions). Deux tiers de l'accentuation des sorties vers l'AELE (+51,6 millions ou 17,0%) échut aux envois à l'Autriche (+33,8 millions), les ventes à la Suède (+9,4 millions) et à la Finlande (+7,7 millions) dépassèrent aussi nettement la valeur notée un an auparavant. Parmi les autres Etats européens, l'Espagne (+18,0 millions), la Pologne (+16,5 millions), la Hongrie (+11,3 millions) et la Yougoslavie (+10,7 millions) se sont ravitaillées dans une plus large mesure en produits suisses. L'ampleur prise par les expéditions aux pays d'outre-mer (+133,2 millions ou 17,7%) profita spécialement aux fournisseurs suisses des Etats-Unis d'Amérique (+21,7 millions), de l'Afrique du Sud (+14,9 millions), de Hongkong (+10,9 millions), du Canada (+10,8 millions de francs), de l'Australie, de l'Iran, du Brésil et du Japon.

Dans le mois en revue, le commerce avec le Marché commun boucla par un déficit de la balance commerciale de 1020,7 millions de francs, supérieur de 79,2 millions ou de 8,4% à celui de juin 1973. Le solde passif des échanges de marchandises s'alourdit avec la République fédérale d'Allemagne (+80,8 millions de francs) et la France (+13,7 millions), tandis qu'il s'atténua avec l'Italie (-23,5 millions) et l'Union belgo-luxembourgeoise (-7,8 millions). Le solde actif enregistré sur le trafic avec l'AELE (49,1 millions contre 23,9 millions) a plus que doublé en l'espace d'une année, surtout par le fait de l'augmentation de l'excédent d'exportation avec l'Autriche (+15,9 millions). L'actif qui résulta des transactions avec les pays d'outre-mer a subi une réduction de 159,5 millions ou de 58,0%, pour s'établir à 115,7 millions. Positifs avec les Etats-Unis d'Amérique (37,0 millions) et le Canada (10,0 millions) en juin 1973, ces échanges devinrent déficitaires (respectivement 70,9 et 2,9 millions). Simultanément, le surplus d'importation s'amplifia considérablement dans les relations commerciales avec les Emirats arabes (+39,1 millions) et la Libye (+13,4 millions), et le solde créditeur avec le Japon s'affaiblit (-12,1 millions). En revanche, l'actif s'est notablement affirmé dans le trafic avec l'Iran (+12,6 millions), l'Afrique du Sud (+11,9 millions) et le Brésil (+10,1 millions de francs).

Principaux partenaires commerciaux

		Importation				
		juin 1973	mai 1974	juin 1974	juin 1973	juin 1974
		en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne		863,6	1138,5	994,9	29,3	28,0
France		426,6	542,2	504,9	14,5	14,2
Italie		295,1	375,9	325,6	10,0	9,2
Pays-Bas		124,6	167,9	143,5	4,2	4,0
Belgique-Luxembourg		116,4	124,2	120,5	4,0	3,4
	Total	1826,3	2348,7	2089,4	62,0	58,7
Grande-Bretagne		193,4	224,8	213,4	6,6	6,0
Danemark		39,3	40,3	40,1	1,3	1,1
	Total	232,7	265,1	253,5	7,9	7,1
Irlande		4,1	6,2	6,0	0,1	0,2
CEE	Total	2063,0	2620,1	2349,0	70,1	66,0
Autriche		141,4	185,4	159,3	4,8	4,5
Norvège		15,0	22,8	13,9	0,5	0,4
Suède		85,3	95,3	95,2	2,9	2,7
Portugal		17,3	14,9	13,7	0,6	0,4
Finlande		13,5	23,7	19,1	0,5	0,5
Islande		6,6	3,5	4,3	0,2	0,1
AELE	Total	279,1	345,5	305,5	9,5	8,6
Espagne		36,5	35,4	40,4	1,2	1,1
Pologne		6,0	9,1	7,9	0,2	0,2
Hongrie		10,4	19,9	13,0	0,4	0,4
Yougoslavie		9,8	9,3	11,2	0,3	0,3
Europe	Total	2468,5	3131,2	2790,0	83,9	78,4
Libye		22,3	20,3	38,2	0,8	1,1
Afrique du Sud		7,4	5,8	10,4	0,3	0,3
Emirats arabes		15,3	36,4	56,9	0,5	1,6
Iran		13,1	11,0	7,2	0,4	0,2
Hongkong		15,6	21,2	22,8	0,5	0,6
Japon		76,4	79,1	93,8	2,6	2,6
Canada		14,7	29,1	38,4	0,5	1,1
USA		154,9	240,4	284,5	5,3	8,0
Brésil		17,0	17,3	13,3	0,6	0,4
Australie		2,2	8,9	8,9	0,1	0,2
Outre-mer	Total	475,4	714,6	768,1	16,1	21,6
		Exportation				
		juin 1973	mai 1974	juin 1974	juin 1973	juin 1974
		en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne		340,7	459,9	391,2	14,0	13,6
France		219,8	288,5	284,4	9,0	9,9
Italie		208,3	276,9	262,3	8,6	9,1
Pays-Bas		58,3	80,3	73,4	2,4	2,5
Belgique-Luxembourg		50,6	81,3	62,5	2,1	2,2
	Total	877,7	1186,9	1073,8	36,1	37,2
Grande-Bretagne		191,0	238,4	209,1	7,9	7,2
Danemark		46,2	41,0	39,9	1,9	1,4
	Total	237,2	279,4	248,9	9,8	8,6
Irlande		6,5	7,3	5,6	0,3	0,2
CEE	Total	1121,5	1473,7	1328,3	46,1	46,0
Autriche		145,4	197,5	179,2	6,0	6,2
Norvège		28,2	31,7	29,1	1,2	1,0
Suède		67,4	90,4	76,8	2,8	2,7
Portugal		34,8	47,3	34,5	1,4	1,2
Finlande		26,2	35,8	33,9	1,1	1,2
Islande		0,9	1,4	1,1	0	0
AELE	Total	303,0	404,2	354,6	12,5	12,3
Espagne		72,6	83,4	90,6	3,0	3,1
Pologne		21,7	40,4	38,2	0,9	1,3
Hongrie		12,5	18,4	23,8	0,5	0,8
Yougoslavie		37,4	66,1	48,1	1,5	1,7
Europe	Total	1681,4	2224,2	2001,0	69,1	69,4
Libye		4,6	10,4	7,1	0,2	0,2
Afrique du Sud		25,8	47,0	40,7	1,1	1,4
Emirats arabes		10,9	13,3	13,4	0,4	0,5
Iran		22,4	30,0	29,1	0,9	1,0
Hongkong		41,6	67,3	52,5	1,7	1,8
Japon		93,1	104,0	98,4	3,8	3,4
Canada		24,7	30,3	35,5	1,0	1,2
USA		191,9	223,1	213,6	7,9	7,4
Brésil		37,0	54,7	43,4	1,5	1,5
Australie		26,3	33,6	35,1	1,1	1,2
Outre-mer	Total	750,6	995,7	883,8	30,9	30,6

Arrêté du Conseil fédéral sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière

Modification du 9 juillet 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière est modifié comme il suit:

Article premier, dernière phrase

Cette restriction n'est pas applicable aux importations pesant jusqu'à 20 kilos, poids brut; l'importation en quantités inférieures à 20 kilos, poids brut, des préparations fourragères du numéro ex 2307.20 du tarif douanier, qui contiennent de la poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), des produits à base de fèves de soja ou plus de 10 pour cent de matières grasses, est toutefois réservée à la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères.

II

La présente modification entre en vigueur le 15 juillet 1974.

Berne, le 9 juillet 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération
Brugger
Le chancelier de la Confédération
Huber (z)

Ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé

Modification du 3 juillet 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance d'exécution I du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé est modifiée comme il suit:

Art. 3, 2^e al.
(ne concerne que le texte allemand)

Art. 5, 2^e al.
(ne concerne que le texte allemand)

Art. 8, 3^e al.
(ne concerne que le texte allemand)

Art. 13, 2^e al.
Abrogé

Art. 14, 1^{er} al.
1 Pour le blé livré après le mois d'août, les prix fixés par le Conseil fédéral sont majorés des suppléments suivants, sans égard à la qualité:

a) Si le blé est livré par l'entremise d'un office local ou d'un centre de conditionnement non autorisé à faire des livraisons collectives:	
- Du 1 ^{er} au 15 septembre	9%
- Du 16 septembre au 15 octobre	1½%
- Du 16 octobre au 15 novembre	2½%
- Du 16 novembre au 31 décembre	3%
- En janvier	4%
b) Si le blé est livré par l'entremise d'un centre de conditionnement autorisé à faire des livraisons collectives:	
- De septembre à janvier, comme il est prévu sous lettre a	
- En février	5%
- En mars	5½%
- En avril et jusqu'à la fin des livraisons	6½%

Art. 36, 1^{er}, 2^e et 3^e al.

1 Les meuniers de commerce doivent tenir les contrôles suivants:

a) Un contrôle de dépôt, séparément selon la réserve de base, les autres stocks de la Confédération, la réserve supplémentaire, les stocks appartenant à des tiers et la réserve d'exploitation. Chaque contrôle de dépôt doit indiquer toutes les entrées et les sorties de blé, avec les dates exactes qui s'y rapportent, ainsi que les quantités stockées, réparties d'après l'espèce de blé (blé indigène) ou la provenance et le grade (blé étranger); pour les autres stocks de la Confédération et les stocks appartenant à des tiers, le blé indigène doit être aussi comptabilisé séparément d'après la classe de prix.

Pour la réserve d'exploitation, il suffit d'indiquer le total des prélèvements du blé effectués durant la semaine civile, destinés à la mouture ou à la sortie à l'état brut. Si une semaine civile se répartit sur deux mois, les prélèvements effectués jusqu'au dernier jour du mois civil courant et les prélèvements effectués du premier jour du mois suivant au dernier jour de la semaine civile doivent être enregistrés séparément. La répartition d'après l'espèce de blé ou la provenance et le grade doit être faite à la fin du mois civil. La composition de la réserve d'exploitation doit pouvoir être, en tout temps, déterminée exactement.

b) Un contrôle de production qui contienne les indications suivantes, se rapportant à un mois civil:

Le poids des quantités de blé mises en œuvre pour la fabrication de farine panifiable ou de produits fourragers, ainsi que celui des quantités de blé utilisées pour les moutures spéciales autorisées, séparément d'après l'espèce de blé ou la provenance et le grade;
le poids des quantités de farine panifiable fabriquées (farine blanche /semoule, farine mi-blanche, farine bise, farine de seigle et farine spéciale, en ce qui concerne les moulins à blé tendre; semoule de cuisine, fins finots spéciaux et fins finots normaux, quant aux moulins à blé dur);
la quantité et l'espèce des produits mélangés aux différentes farines panifiables, tels que farine après finots, farine de force, etc. (produits de mélange);
la quantité et l'espèce des produits de la mouture utilisés pour la fabrication de farines panifiables (mélanges).

c) Un contrôle des entrées de farine panifiable. Il doit contenir la date d'entrée et le poids des quantités de farine panifiable, séparément par espèces selon la lettre b.
Les entrées doivent être inscrites séparément ou globalement par total quotidien.

d) Un contrôle des sorties contenant les indications suivantes:
Le poids des quantités de blé qui ont quitté le moulin à l'état brut, séparément selon l'espèce de blé ou la provenance et le grade;
le poids des quantités de farine panifiable sorties, séparément par espèces selon la lettre b.
Les sorties doivent être inscrites séparément ou globalement par total quotidien.

e) Un contrôle des stocks de farine panifiable appartenant à des tiers.

2 Toutes les inscriptions figurant dans les contrôles doivent être certifiées par des pièces justificatives.

3 Tous les contrôles doivent être tenus sous forme de livres ou de feuilles comptables; ils seront mis à jour sans retard. Les inscriptions doivent être faites à la machine, à l'encre ou au crayon à bille. Les indications inexactes ne doivent pas être effacées, mais biffées et corrigées lisiblement.

Art. 36 bis, 2^e al.

2 Les sorties de produits de la mouture doivent être inscrites dans le contrôle des sorties, à la date de leur livraison. Les prescriptions de l'économie de guerre sur les stocks obligatoires de farine appartenant à des tiers sont réservées.

Art. 37, 1^{er} al., let. b et d

b) Les entrées et les sorties, ainsi que la fabrication de farine panifiable;
d) Les stocks de blé panifiable, ainsi que les stocks de farine leur appartenant ou déposée par des tiers.

Art. 59. Contrôle de décortication

1 Le registre de décortication prévu par l'article 32 de la loi doit indiquer:

a) La date à laquelle le meunier a reçu l'épeautre, ainsi que, globalement, le nombre des sacs et le poids net des livraisons journalières d'épeautre;
b) Les dates du commencement et de la fin de la décortication de chaque lot;
c) Le poids de chaque lot et la quantité de grain obtenu, en kilos et en pour-cent.

2 L'article 36, 3^e alinéa, est applicable par analogie à la tenue du registre de décortication.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} septembre 1974.

Berne, le 3 juillet 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération
Brugger
Le chancelier de la Confédération
Huber

Kantonale Depositenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

15. Nachtrag (siehe SHAB Nr. 187 vom 13. August 1971)

Offices cantonaux de consignation

recevant les versements sur des actions nouvelles

15^e supplément (voir FOSC du 13 août 1971, N° 187)

Casse cantonali di depositi

che ricevono versamenti sulle nuove azioni

15^o Complemento (vedi FUSC del 13 agosto 1971, N° 187)

Basel: H. Sturzenegger & Cie., Basel.

Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Simplon-Seilbahnen AG

Einladung zur Generalversammlung

Die Generalversammlung der Simplon-Seilbahnen AG findet am 9. August 1974, um 20.15 Uhr, im Restaurant Brigerberg, Ried-Brig, statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 12. Dezember 1973.
2. Geschäftsbericht 1973.
3. Gewinn- und Verlustrechnung 1973.
4. Bericht der Revisoren.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Revisoren.
7. Orientierung und Beschlussfassung Kapitalerhöhung I. Etappe Rotwald-Bodmen.
8. Diverse Fragen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht liegen beim Ingenieurbüro Schneller Schmidhalter Ritz, Nordstrasse 11, Brig, zur Einsichtnahme 10 Tage vor der Versammlung auf.

Der Verwaltungsrat
Simplon-Seilbahnen AG

SI Grands Bois Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 août 1974, à 14 h. 30, au salon de thé du Constellation à Crans.

Avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Grand Golf Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 août 1974, à 15 h. 30, au salon de thé du Constellation à Crans,

avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Palma Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 8 août 1974, à 10 h., au salon de thé du Constellation à Crans, avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Rialto A Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 8 août 1974, à 14 h. 30, au salon de thé du Constellation à Crans, avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Rialto B Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 8 août 1974, à 15 h. 30, au salon de thé du Constellation à Crans, avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Beaumanière Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 12 août 1974, à la piscine de l'immeuble à 18 h. 30, à Crans, avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Palm-Beach Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 12 août 1974, à 19 h. 30, à la piscine de l'immeuble à Crans, avec l'ordre du jour statuaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

Société anonyme des Téléferiques de Crans-Montana

Convocation

Les actionnaires de la société anonyme des Téléferiques de Crans-Montana sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 9 août 1974, à 15 h., à l'Hôtel des Mélézes à Crans.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 8 août 1973.
2. Rapport de gestion.
3. Lecture des comptes et du bilan de l'exercice 1973.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation du rapport de gestion, des comptes et du bilan.
6. Décharge aux administrateurs et aux contrôleurs des comptes.
7. Divers.

Les comptes et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires dès lundi 5 août 1974 au bureau de la société. Les cartes de vote pourront être retirées du lundi 5 août 1974 jusqu'au vendredi 9 août 1974, à 12 h., sur présentation des actions ou d'une attestation de banque de laquelle il ressort que les actions restent bloquées jusqu'après l'assemblée.

Crans, le 19 juillet 1974

L'administration

TORO ASSICURAZIONI
Compagnia anonima
d'assicurazioni di Torino,
spa Torino

La Società ha messo
in pagamento in Italia, dal
1. luglio 1974, il dividendo per
l'esercizio 1973 sulle azioni
ordinarie e privilegiate,
in ragione di Lit. 120.— per
azione, sotto deduzione
dell'imposta cedolare secca
del 30 %/o, ossia Lit. 84.— netto.
Tuttavia, per ragioni
di regolamento borsistico, le
azioni verranno trattate
ex-dividendo solamente a
partire dal 19 luglio 1974.

Lugano, 15 luglio 1974

**PAGAMENTO
DI DIVIDENDO**

Di conseguenza, la **cedola N. 13**
dei certificati al portatore
emessi dalla Banca del Gottardo,
Lugano, è pagabile a partire dal
19 luglio 1974
agli sportelli della Banca
del Gottardo, Lugano, Chiasso,
Locarno, Losanna e Zurigo,
senza formalità di sorta,
in ragione di
Fr. 0,373 netto per azione
dietro riserva dell'oscillazione
del cambio.

BANCA DEL GOTTARDO

Das Jugend-Prämienparheft
Nr. 1.582.065/03 MBZ, ausgestellt von
der Migros Bank Zürich-Seidengasse
(Hauptsitz), mit einem Guthaben von
Fr. 720.15 per 31. Dezember 1973, wird
vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Jugend-Prä-
miensparheftes werden hiermit aufge-
fordert, dieses innert 6 Monaten, von
heute an gerechnet, an den Schaltern
der Migros Bank vorzuweisen, widri-
genfalls dieses Jugend-Prämienparheft
als kraftlos erklärt und an dessen Stelle
ein neues ausgestellt würde.
Zürich, den 15. Juli 1974
Migros Bank

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Ihre Vertrauensfirma für
Liegenschafts-Verwaltung
in den Kantonen: St.Gallen, Thurgau
und Appenzell.
Büro-Tschannen
Inh. Josef Stammach, Büchelstr. 12.
9001 St. Gallen, Tel. 071 / 27 79 79/80

A vendre pour cause imprévue

Part majoritaire capital- actions dans une usine de décolletage et de mécanique de précision, Genève

avec parc de machines modernes, commandes en porte-
feuille et personnel qualifié.
Demande de renseignements sous chiffre R-61484-18 Publi-
citas, 1211 Genève 3.

Finanzierungsgesellschaft übernimmt laufend die

Finanzierung

von Handelsgeschäften und Guthaben aus Warenlieferun-
gen.

Angebote sind erbeten an Postfach 61, 6900 Massagno-
Lugano. Telefon 091 / 3 40 83.

Karteilift Marke Definitiv, Modell KT 4S

Wir verkaufen bewährten automatischen Karteilift, neuer-
tig, zur kompakten Ablage von Kundenkarteien, Personal-,
Lager- oder Ersatzteilkontrollen.

Anfragen an:
Chalet Alpina Käse AG, 3400 Burgdorf
Telefon 034/22 33 97 (intern 20)

Zürich-Altstetten

Wir vermieten sofort oder nach Vereinbarung an der Farb-
hofstrasse 21, 8048 Zürich

ca. 900 m² Büro- und Gewerbe- räume

im 2. Obergeschoss

sehr schöne, helle Räumlichkeiten, günstiger Mietzins, Un-
termiete gestattet, grosser Warenlift, gedeckte Laderampe,
langfristiger Mietvertrag möglich.

Weitere Auskünfte erteilt:

Zingg + Co
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Limmattalstrasse 42, 8049 Zürich
Telefon 01/44 07 66

Durchbruch der Computertechnik
Satzherstellung im Schriftveredlungs-
verfahren
Massive Kostensenkung
Buchdrucksatz vollautomatisch im
Schriftveredlungsverfahren
Eine völlig neue Konzeption
Arbeitsgemeinschaft von Hersteller und
Verbraucher im Schriftveredlungsver-
fahren
Schreiben Sie Ihrem Partner für ratio-
nelle Satzherstellung:

**Juris Druck
+ Verlag AG**

Basteiplatz 5, 8001 Zürich,
Tel. 01 / 27 77 27

Wir interessieren uns für das Schriftver-
edlungsverfahren.

- ☐ Senden Sie uns Unterlagen.
☐ Wir nehmen gerne an einer Demon-
stration teil.

Datum Firmenstempel

⊕ **IMEFBANK**
Genève

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir un

Chef comptable

de nationalité suisse.

Nous demandons

- une formation comptable complète
- quelques années d'expérience bancaire.

Nous offrons

- un salaire en rapport avec les qualifications
- des prestations sociales intéressantes.

Les candidats à ce poste à haute responsabilité voudront bien présenter
leurs offres de services complètes et manuscrites adressées à la Direction
de la banque, 6, rue Petitot, 1211 Genève 11.


Inserate
erschliessen
den Markt